LA VANGUARDIA

DIARIO DEL PARTIDO SOCIALISTA (PORTE PAGO)

Año XX—Número 2166 — Buenos Aires, Sábado 5 de Abril de 1913 — Redacción y Administración: Defensa 888 U.T. 3570, Av.

TELEGRAMAS

(DE LA AGENCIA HAVAS)

EL CONFLICTO BALCANICO

La manifestación naval internacional contra Montenegro — Una victoria de los turcos.

LONDRES, 4 — Los embajadores de [illegible] volvieron a reunirse [illegible] para seguir discutiendo la [illegible] que la Sublime Puerta dió a [illegible] las potencias y ocu[illegible] del giro que toma el conflicto balcánico.

PARIS, 4 — Ocupándose de la próxima demostración naval que ha de efectuarse contra Montenegro, varios diarios de esta capital lamentan que Francia se haya decidido a tomar parte en la demostración, [illegible] se felicitan de que el acuerdo entre las grandes potencias quede mantenido en lo que concierne a los asuntos balcánicos.

BUDAPEST, 4 — El "Pester Lloyd" [illegible] en un telegrama de Viena de que un vapor de matrícula rusa desembarcó en el puerto de San Giovanni di Medua víveres y municiones destinadas a las tropas montenegrinas.

CONSTANTINOPLA, 4 — Se anuncia oficialmente que los turcos rechazaron ayer al enemigo, ocupando luego las alturas situadas al oeste de Chanaktcheh y de Teszelik.

LONDRES, 4 — Los embajadores de las potencias aplazaron sus reuniones hasta el martes de la semana entrante.

Existe acuerdo completo acerca de la manifestación naval contra Montenegro. Todas las potencias tomarán parte en ella, a excepción de Rusia.

Se enviaron ya instrucciones a los buques de guerra para bloquear las costas montenegrinas.

SAN PETERSBURGO, 4 — El presidente de la Sobranje búlgara, doctor Daneff, partió inopinadamente de esta capital lo que dió motivo a numerosos comentarios.

ROMA, 4 — "Tribuna" anuncia que los cruceros italianos Ammiraglio Saint Bon y Francesco Ferrucio llegaron a las aguas de Montenegro.

GRECIA

Amenaza de boicotear los productos italianos

ATENAS, 4 — La liga de comerciantes de esta capital se ha reunido hoy, resolviendo, antes de decretar el boicot a las mercaderías italianas advertir a los negociantes de dicha nacionalidad sobre la necesidad para Italia de modificar su actitud para con Grecia.

FRANCIA

El globo militar alemán caído en tierra francesa — No habrá incidente diplomático.

PARIS, 4 — La Agencia Havas comunica una nota a los diarios dando cuenta de que ha quedado clausurado el incidente producido por la caída del globo dirigible alemán tipo "Zeppelin", en el campo de Marte de Luneville.

El globo partió para Alemania y los oficiales fueron acompañados hasta la frontera.

PARIS, 4 — Los [illegible] de esta capital se dan mayor importancia al aterrizaje del dirigible "Zeppelin", ocurrido [illegible] en el campo de maniobras de Luneville.

Los órganos parisienses agregan que las explicaciones que dieron al respecto los oficiales alemanes que tripulaban el dirigible son muy plausibles.

Llevados todos a presencia del general Lescot, declararon que se elevaron en Friedrichshaven a las 6 [illegible].

Momentos después sobrevino un viento [illegible] de este. Repetidas veces el "Zeppelin" franqueó el fuerte Manonviler, y apercibiendo una fuerte masa de caballería creyeron encontrarse sobre Estrasburgo.

Formalmente aseguraron que no creyeron hallarse en territorio francés. Según los pilotos, la falta de combustible les obligó a aterrizar.

Los soldados posesionáronse del globo, manteniéndolo sujeto para desmontar el motor.

Una multitud acudió de la localidad y de otros puntos próximos para contemplar al globo, cuya envoltura inmensa causó asombro general.

PORTUGAL

Terrible temporal — Varias barcas pescadoras naufragan.

LISBOA, 4 — Telegrafían de Setúbal que se ha desencadenado un violento temporal en la bahía, causando importantes daños.

Una embarcación tripulada por seis hombres zozobró, ahogándose todos ellos.

Faltan además otras barcas que tripulaban 42 pescadores, y se teme que hayan naufragado también.

La imprenta de un diario católico asaltada y destruída

LISBOA, 4 — Fué descubierto el local donde se imprimía el diario de filiación católica "Democracia".

Un grupo de opositores asaltó la tipografía, empastelándola completamente, y luego rompió a hachazos todo el mobiliario.

INGLATERRA

Las sufragistas [illegible] a la dinamita

LONDRES, 4 — [illegible] atentados [illegible] la estación del ferrocarril [illegible] en el edificio [illegible] destruída en parte. [illegible] destruído igualmente por las sufragistas.

Los culpables de un naufragio

LONDRES, 4 — La encuesta efectuada acerca del naufragio del vapor Veronese, ocurrido frente a Leixoes, cerca de Oporto, comprobó que el capitán fué culpable de negligencia, siendo en consecuencia condenado a seis meses de prisión.

El oficial principal y el mecánico jefe, acusados de embriaguez, fueron absueltos.

ESTADOS UNIDOS

Otro presidente en Méjico

NUEVA YORK, 4 — Telegrafían de El Paso (Texas) que el general Huerta consintió en delegar la presidencia de la república al ex ministro de relaciones exteriores señor P. Lascuráin, el que permanecerá en la presidencia por el tiempo que le faltaba cumplir al ex presidente Madero.

Rebaja de la gabela aduanera al azúcar

WASHINGTON, 4 — El gobierno federal ha resuelto establecer una rebaja considerable en los derechos sobre los azúcares.

ALEMANIA

LOS PROYECTOS MILITARES

—Su discusión está próxima

BERLIN, 4 — Los debates de los proyectos de armamentos y de las tropas de frontera se iniciarán el lunes en el Reichstag con el discurso del canciller von Bethmann Hollweg, quien expondrá también la actual situación internacional.

Todos los círculos burgueses se manifiestan unánimemente [illegible] militares así como de la tasa única sobre las fortunas, cuyo producto pasará de mil millones de francos.

Existe cierta oposición en otros detalles financieros. Sin embargo, el gobierno cree poder encontrar fácilmente su solución con el Reichstag.

La prensa austriaca no oculta su admiración por los esfuerzos imponentes del imperio aliado y por el espíritu de sacrificio de la población.

El Zeppelin regresa a Metz

BERLIN, 4 — Anuncian de Metz que llegó a aquella ciudad el globo dirigible Zeppelin, que había bajado ayer por error en Luneville.

ESPAÑA

La emigración a Panamá

MADRID, 4 — Se ha firmado un decreto real levantando la prohibición de emigrar a Panamá, establecida en noviembre de 1912.

La huelga de mineros

MADRID, 4 — Comunican de Huelva que los mineros de la cuenca de Río Tinto, que iniciaron el paro, son unos tres mil.

Una comisión de ferroviarios ha visitado al gobernador de la provincia, para apoyar las quejas de los mineros, no atendiéndola so pretexto de carecer de carácter oficial.

Al anochecer el gobernador esperaba la visita de una comisión de mineros.

ITALIA

HABLA EL PAPA

La iglesia predica la sumisión del pobre ante los ricos y de los pueblos ante los gobiernos.

ROMA, 4 — El papa Pío X recibió hoy a un grupo de peregrinos franceses y a otro de lombardos conducidos por el arzobispo de Milán, cardenal Ferrari.

Contestando a una alocución del cardenal Ferrari, el pontífice volvió a afirmar los derechos indiscutibles de la iglesia.

Insistió sobre la libertad de poseer la libertad de cultos. Se reconoce a todos la libertad de poseerla, pero se quisiera que fuese quitada a los católicos.

En cuanto a la libertad de la prensa, el papa lamenta que sea acordada a menudo para las cosas malas y rehusada para las buenas. Es necesario que cada uno se esfuerce en señalar los enemigos de la iglesia. "Aun los gobiernos constituídos — terminó diciendo — sufren de la persecución de la iglesia, pues ésta predica el orden y la obediencia."

LA VANGUARDIA

Nuestro nacionalismo

No habríamos llegado a constituir una fuerza política respetable ni a ejercer una influencia marcada en la opinión, si no estuviéramos vinculados a las cosas de este país, a las necesidades de su población y a las exigencias de su progreso efectivo. Para llegar al resultado que hoy podemos exhibir con orgullo, ha sido necesario que nuestro partido estudiara prolijamente las condiciones esenciales del progreso político argentino y se adaptara a ellas para estimularlo [illegible].

Este proceso de adaptación inteligente a las condiciones propias del ambiente argentino, constituye lo que podríamos llamar nuestro nacionalismo. Es un sentimiento que se inspira en los altos ideales de solidaridad humana, pero que se circunscribe a una región determinada, a fin de asegurar su eficacia. Este nacionalismo difiere naturalmente del patrioterismo, que es un sentimiento fundado en principios mezquinos y retrógrados.

Sin hacer distinciones entre argentinos y extranjeros, nuestro nacionalismo aspira a dar al país un prestigio que no tiene. Derivará este último de las condiciones humanas de trabajo y de vida que sepamos proporcionar a los trabajadores; del respeto que tengamos por sus personas y por sus derechos; de la capacidad que demostremos para asimilarlos a nuestro movimiento político. Y la mejor prueba de que es el nuestro un nacionalismo sano e inteligente, nos la ofrecen los numerosos trabajadores extranjeros que se han incorporado a nuestras filas y que desde ellas bregan por el progreso del país con una eficacia que desconoce aún la mayor parte de los politicastros criollos. Nuestro nacionalismo, que acoge paternalmente al extranjero que viene a radicarse entre nosotros, no quiere para éste solamente las penurias del trabajo rudo. Quiere también el goce pleno de todas las libertades y el ejercicio activo de todos los derechos políticos. Es así cómo se funden los esfuerzos y las tendencias en una noble aspiración de progreso y de bienestar general.

En la vida moderna todo tiende a aproximar a los hombres y a los pueblos. El concepto de extranjero, que encierra todavía algún sentido, no tardará en perderlo totalmente. El hombre, dueño y señor de la tierra, no será extranjero en ninguna parte: será el ciudadano del mundo.

Nosotros, gracias a nuestro excelente nacionalismo, de cada extranjero tendemos a hacer un ciudadano que aporte a la política argentina nuevas ideas, nuevas aspiraciones y nuevas costumbres. Y es así cómo fomentamos el progreso político del país y tendemos a homogeneizar en la unidad de la nación las aspiraciones de hombres que proceden de todos los países de la tierra.

Los cuervos graznan...

¿Qué hacerle? El triunfo alcanzado por el Partido Socialista, cobra por momentos proporciones de apoteosis. Como batallones cerrados, los votos socialistas se suceden, se multiplican, sin solución de continuidad, llevando por delante, arrollando los despojos de las hordas dispersas, desquiciadas, destruídas. La población laboriosa, la gente sensata no sabe aquilatar el valor del espontáneo plebiscito que surge de los comicios del 30 de marzo, saludado con júbilo y esperanza el hecho precursor de el pronósticos venturosos para el porvenir del país.

Es claro que no sean del mismo parecer los sacristanes de sotana y de levita, que ven en el avance del Partido Socialista, y ven con razón, una seria amenaza y un peligro. La cosa más natural es, entonces, que traten de desahogarse como pueden [illegible].

Casi estaríamos por decir que sin esa circunstancia el triunfo socialista no nos parecería tan completo, grandioso, solemne.

Escuchen, pues, a "La Tradición", órgano clerical, sucesor de "La Voz de la Iglesia", que alarmado, plantea el siguiente problema nacional: "Para contrarrestar la acción del socialismo (que adoptó en su congreso argentino la lucha sistema anarquista), y que avanza amenazando la integridad y la cultura de la nación, es necesario que los elementos sanos del país, representados por el trabajo, el capital, la intelectualidad y la religión, aúnen, sin tardanza sus esfuerzos, en la formación de un gran partido conservador que consolide el bienestar general, que sea expresión genuina de la tradición argentina (¿cuál?), y que tenga como emblema la defensa de las instituciones libres y el progreso ascendente de la república, tanto en el orden moral como en el material."

Después de otro párrafo enfático donde se vuelve a encarecer la unión, etc., etc., cierra el llamado con una frase angustiosa: "Repetimos que el momento es solemne y no admite demora".

La hojita clerical tiene mil razones de tocar a rebato. Nunca como en esta hora —en que el pueblo demuestra tan claramente su adhesión al Partido Socialista — ha podido explicarse y justificarse su alarma.

La política criolla, la vieja política caótica tejida de embustes y de violencias, pasa a ser objeto de museo, entre las reliquias de un pasado que no volverá a revivir jamás.

Si el tal partido conservador llega a constituirse, cosa que no ponemos en duda, que sea en buena hora. Nadie más que el Partido Socialista anhela el momento de medir sus fuerzas, en campo abierto, con adversarios reales, organizados, fuertes, representantes de intereses claros y definidos.

A eso tiende la acción constante, el tesón inquebrantable con que el Partido Socialista lleva adelante su obra sincera y valiente.

Nada de vaguedades, nada de fantasmas con apariencia de partidos que al menor contraste desbanda y disuelve.

Ahora mismo estamos palpando el hecho singular de un pseudo partido que a la primera arremetida socialista vuelve las espaldas deshecho, convertido en sombra, en fantasma, en polvo.

Los cuervos graznan. Advierten su duda a la tempestad que se aproxima.

EL ESCRUTINIO

Nuevos triunfos del Partido Socialista— El resultado de ayer y la posición actual de los candidatos.

A las 9.30 de la mañana dióse comienzo al escrutinio de las urnas de la sección 11a. El escrutinio fué rápido, y en esa circunscripción, en que ha actuado el cívico O'Farrell y que la Unión Cívica contaba para sí también pronuncióse la victoria socialista.

La secretaría de la junta electoral dió en seguida los cómputos oficiales de la circunscripción 10a., escrutada anteayer.

Continuóse en seguida con la circunscripción 12a. Concepción era para los radicales su baluarte. Esperaban obtener allí una mayoría abrumadora. La lucha presentóse reñidísima en varios circuitos, pero al final se tuvo mayoría para nuestros candidatos a diputados y los radicales sólo sacaron triunfante a su senador por 11 votos.

A las 3 p. m. se abrieron las urnas de la 13a., otra circunscripción que los radicales habían anotado como "formidable" en su cálculo de probabilidades. Como en la 12a., en varios circuitos las boletas socialistas y radicales se mantenían en equilibrio. Pero muchos electores habían votado candidatos a diputados y candidatos a senador de dos partidos. Y a eso se debe que hayamos perdido el senador por 136 votos. Pero en Montserrat nuestros candidatos a diputados han obtenido más de 300 votos sobre los radicales.

A las 5 de la tarde se empezó el escrutinio de la 14a., terminándose a las 7 p. m. De ese cómputo la secretaría no dió cifras oficiales, debido a lo avanzado de la hora. Pero como nuestros fiscales tomaron apuntes de los votos de cada urna, podemos adelantar a los lectores de LA VANGUARDIA ese cómputo provisorio. Mañana publicaremos las cifras oficiales. La urna 165 fué anulada, porque el presidente del comicio abandonó la mesa sin suplente que lo reemplazara.

CIRCUNSCRIPCION 10a. (Balvanera Sud)

CANDIDATOS A DIPUTADOS

Candidatos	84	85	86	87	88	89	90	91	Totales
Nicolás Repetto	184	221	168	214	164	165	121	168	1305
Mario Bravo	186	223	163	209	161	163	119	168	1395
Riu (radical)	70	119	133	143	113	126	102	95	883
Lagos (radical)	71	118	133	141	100	121	102	95	881
Aráoz (cívico)	58	87	93	121	78	70	59	75	630
Arana (cívico)	59	82	87	118	61	67	55	71	597

CANDIDATOS A SENADOR

Candidatos	84	85	86	87	88	89	90	91	Totales
Enrique del Valle Iberlucea	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1166
Melo	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	879
Beazley	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	642
Zeballos	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	416

Circuito 84: Jujuy, Independencia, Pasco y Méjico.
Circuito 85: Pasco, Independencia, Entre Ríos y Méjico.
Circuito 86: Rincón, Méjico, Entre Ríos y Moreno.
Circuito 87: Alberti, Méjico, Rincón y Moreno.
Circuito 88: Jujuy, Méjico, Alberti y Moreno.
Circuito 89: Jujuy, Moreno, Matheu y Rivadavia.
Circuito 90: Matheu, Moreno, Rincón y Rivadavia.
Circuito 91: Rincón, Moreno, Entre Ríos y Rivadavia.

CIRCUNSCRIPCION 11a. (Balvanera Norte)

CANDIDATOS A DIPUTADOS — CANDIDATOS A SENADOR

[illegible]

Circuito 92: Rivadavia, Callao, Corrientes y Junín.
Circuito 93: Junín, Rivadavia, Azcuénaga y Corrientes.
Circuito 94. Pueyrredón, Rivadavia, Azcuénaga y Corrientes.
Circuito 95: Pueyrredón, Corrientes, Azcuénaga y Córdoba.
Circuito 96. Azcuénaga, Corrientes, Junín y Córdoba.
Circuito 97: Junín, Corrientes, Callao y Córdoba.

CIRCUNSCRIPCION 12a. (Concepción)

CANDIDATOS A DIPUTADOS

Candidatos	98	99	100	101	102	103	104	105	106	107	Totales
Nicolás Repetto	176	217	161	211	338	160	312	293	[illegible]	318	[illegible]
Mario Bravo	179	217	162	210	337	159	310	291	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Riu (radical)	155	129	112	147	277	158	318	297	235	265	[illegible]
Lagos (radical)	155	130	143	144	278	159	316	301	233	265	[illegible]
Aráoz (cívico)	101	109	64	126	204	76	66	113	160	189	[illegible]
Arana (cívico)	108	98	61	113	176	65	55	131	119	170	[illegible]

CANDIDATOS A SENADOR

Candidatos	98	99	100	101	102	103	104	105	106	107	Totales
Enrique del Valle Iberlucea	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Melo	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Beazley	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Zeballos	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

Circuito 98: Entre Ríos, Garay, Santiago del Estero y Cochabamba.
Circuito 99: Entre Ríos, Cochabamba, Santiago del Estero y Humberto I.
Circuito 100: Santiago del Estero, Cochabamba, Piedras y Garay.
Circuito 101: Santiago del Estero, Cochabamba, Piedras y Humberto I.
Circuito 102: Piedras, Garay, Defensa y Humberto I.
Circuito 103: Defensa, Garay, Humberto I y Puerto.
Circuito 104: Defensa, Humberto, Puerto e Independencia.
Circuito 105. Piedras, Humberto I, Defensa e Independencia.
Circuito 106: Santiago del Estero, Humberto I, Piedras e Independencia.
Circuito 107: Entre Ríos, Humberto I, Santiago del Estero e Independencia.

CIRCUNSCRIPCION 13a. (Monserrat)

CANDIDATOS A DIPUTADOS

Candidatos	[illegible]	111	115	116	117	118	119	Totales
Nicolás Repetto	[illegible]	22	115	165	161	198	183	2138
Mario Bravo	[illegible]	21	111	170	159	194	178	2118
Riu (radical)	[illegible]	18	109	162	175	111	153	1787
Lagos (radical)	[illegible]	19	106	168	175	111	150	1770
Aráoz (cívico)	[illegible]	19	106	168	141	172	122	1656
Arana (cívico)	[illegible]	18	98	157	163	157	114	1451

CANDIDATOS A SENADOR

Candidatos	Totales
Enrique del Valle Iberlucea	1632
Melo	1826
Beazley	1441
Zeballos	758

Circuito 108: Entre Ríos, Independencia, Sáenz Peña y Belgrano.
Circuito 109: Sáenz Peña, Independencia, Salta y Belgrano.
Circuito 110: Salta, Independencia, Tacuarí y Belgrano.
Circuito 111: Tacuarí, Independencia, Perú y Belgrano.
Circuito 112: Perú, Independencia, Balcarce y Belgrano.
Circuito 113: Balcarce, Independencia, Puerto y Belgrano.
Circuito 114. Balcarce, Belgrano, Puerto y Rivadavia.
Circuito 115: Perú, Belgrano, Balcarce y Rivadavia.
Circuito 116: Tacuarí, Belgrano, Perú y Rivadavia.
Circuito 117: Salta, Belgrano, Tacuarí y Rivadavia.
Circuito 118: Sáenz Peña, Belgrano, Salta y Rivadavia.
Circuito 119: Entre Ríos, Belgrano, Sáenz Peña y Rivadavia.

CIRCUNSCRIPCION 14a. (San Nicolás)

CANDIDATOS A DIPUTADOS

Candidatos	Votos
Nicolás Repetto	1591
Mario Bravo	1531
Aráoz Alfaro	1598
Díaz Arana	1534
Riu	1438
Lagos	1427

CANDIDATOS A SENADOR

Candidatos	Votos
E. del Valle Iberlucea	1105
Melo	1498
Beazley	1192
Zeballos	761

TOTAL GENERAL

La posición de los candidatos, comprendiendo las cifras de la circunscripción 14a., es la siguiente.

Candidatos	Votos
Nicolás Repetto	31.918
Mario Bravo	31.751
Riu	22.136
Lagos	22.079
Aráoz Alfaro	14.326
Arana	12.722
E. del Valle Iberlucea	30.405
Melo	22.174
Beazley	14.231
Zeballos	6.193

Cómo aumentan los votos socialistas

SECCIONES	1912 7 abril	1913 30 marzo
1a.	658	1872
2a.	889	2245
3a.	2269	1482
4a.	2263	1727
5a.	578	1871
6a.	1097	2613
7a.	453	2190
8a.	1178	3261
9a.	1079	2685
10a.	562	1100
11a.	524	1373
12a.	925	2122
13a.	799	2128
14a.	579	1563

De este cómputo de las secciones escrutadas hasta hoy, los demás partidos han experimentado este cambio:

PARTIDO RADICAL — Ha aumentado 295 votos en la sección 1a., 209 en la 3a., 276 en la 4a., 371 en la 5a., 65 en la 6a., 207 en la 7a., 257 en la 8a., 112 en la 9a., 7 en la 10a., 38 en la 11a., 45 en la 12a., 24 en la 13a., 174 en la 14a., y ha disminuído en la 2a. 95 votos.

UNIÓN CÍVICA — Ha aumentado 136 votos en la sección 1a., 252 en la 2a., 246 en la 12a., 253 en la 13a. y 539 en la 14a., y ha disminuído 600 votos en la 3a., 127 en la 4a., 590 en la 5a., 23 en la 6a., 213 en la 7a., 235 en la 8a., 236 en la 9a., 116 en la 10a. y 300 en la 11a.

¡Desde la barra

A medida que avanzamos en el escrutinio crece la ventaja de nuestros candidatos a diputados.

En cuanto al senador, una pequeña pérdida sufrida en la de ayer no le perjudica.

—Se va haciendo pesada la pista — decía un fiscal cívico —.

—No hay tal — respondía un socialista — lo que ocurre es que los contrarios han estirado la fuerza, creyendo alcanzarnos pero es fuerza... ¡llevamos "robada".

—Este es el comentario de hipódromo.

Existen otros. El del que se va y el que viene, por ejemplo.

—Cómo crece el nene, — dice refiriéndose al Partido Socialista el fiscal radical, señor Tarrés.

—Y ustedes se acaban — responde uno de los nuestros.

—Ya estamos muertos.

—¿Qué hacen aquí, pues?

—Asistimos al velorio, — termina el doctor Goyeneche.

* * *

La barra se mantiene numerosa y bullicente. Apenas si en el instante de la proclamación alguna vez reclama que se cante "más fuerte".

Los votos fundados aumentan en las secciones del centro. Algunos son, como se comprende, impublicables. Otros expresan el entusiasmo, la sensatez o el espíritu chacotón de quienes los han emitido. Véase este surtido:

Al fin de una boleta socialista. "Aboguen ustedes por que se limite la exportación de la carne, porque ya no podemos comerla. Estamos sufriendo hambre, en el verdadero sentido de la palabra".

Al dorso de otra: "¡Imbéciles! Comprendí que al socialismo le corresponderá el dominio absoluto del futuro, porque es una necesidad histórica y no el resultado de la camarilla de politiqueros y mistificadores".

En una hoja suelta: "¡Viva la libertad de pensamiento! Muera esa turba de viles corruptores de conciencias, lanzados al mundo para ser causa de la desgracia humana".

"¡Abajo la santa madre Iglesia con todos sus secuaces, verdadera plaga social, que a tantas generaciones hundió en la ignorancia, embruteciéndolas! ¡Salud al Partido Socialista!"

En una boleta radical: "Viva la chirimoya y el P. R. — Un salteño."

En una socialista: "Porque a los radicales los tiramos a entrar. — Adiós Mija, ajajá!"

* * *

Un fiscal de Zeballos, hijo de español, de aspecto sospechoso, secretario de un caudillo italiano, de vocabulario subido, discutía ayer con dos de nuestros fiscales sobre el resultado de los comicios, y afirmaba en su apasionamiento un frase, refiriéndose a aquel, que sólo había un argentino decente.

—Entonces es usted un indecente — le respondieron.

Y el hombre calló.

* * *

Hoy se tenderán las últimas líneas y sabremos definitivamente que Del Valle, Bravo y Repetto resultan los tres argentinos que han sido votados por mayor número de electores desde que existimos como nación independiente.

LOS INDIOS

Y LOS NEGREROS DE LOS INGENIOS

Hace pocos días se recibió de Formosa la noticia de que los indios tobas habían asesinado al mayordomo de los ingenios de Jujuy y a un grupo de peones que se internaron en las tolderías buscando reclutar indios para hacerlos trabajar en los ingenios azucareros.

Las primeras informaciones presentaban el suceso como un crimen vulgar, que demostraba sólo la ferocidad de los indígenas, y la necesidad imperiosa de mandar contra ellos un buen contingente de fuerzas militares.

Ahora han llegado datos más completos acerca del atentado en cuestión y de sus causas.

He aquí, en toda su elocuencia, esos datos, a los que nada tenemos que agregar:

"Los mayordomos Mena y Jofré, de los ingenios de la Esperanza y Ledesma, con fuerte escolta de peones y carros cargados de mercaderías, consistentes en tabaco, ropas, ponchos y [illegible] a la Agencia en diciembre del año pasado, encontrándose en la población del Chur[illegible] con el secretario de la gobernación señor Serrano, al cual informaron que iban enviados por los ingenios para conchabar indios hasta 10 ó 12.000 [illegible] las plantaciones de caña se habían duplicado [illegible] por partes iguales indiadas del Chaco.

Como encontraran resistencia en algunas tribus, tenían [illegible] entrar hasta cuarenta leguas [illegible] de Pozo Fierro, acantonamiento del 5o. de caballería y ponerse en contacto con las tribus tobas y chumpies, pobladoras de esas regiones tentando [illegible] para las cosechas.

Los caciques Moisés Toro y Capitán, que se negaron a aceptar las proposiciones de los mayordomos, informaron al secretario de la gobernación en presencia de los señores Mena y Jofré, muertos más tarde por los indígenas, que no irían a trabajar a los ingenios, cansados de la explotación irritante que con ellos se hace.

Las indiadas trabajan de seis a ocho meses en el año, no recibiendo en pago sino vales que está prohibido descontar en otras partes que en los comercios de los ingenios, un poco de ropa, algún caballo, generalmente inservible y viejo, y armas de guerra que después se las quitan las tropas de línea.

Como el desarme de las tribus recrudeció el año pasado, todas las tolderías estaban irritadas, y en su mayor parte se negaron a aceptar proposiciones.

En presencia del secretario de la gobernación y de la señora Laura Ovejero de González, antigua pobladora de "El Churcal", muy querida y respetada por los matacos, el cacique Moisés Toro previno a los señores Mena y Jofré que la mayor parte de los caciques no saldrían a las cosechas y que era peligroso internarse en el desierto, donde el descontento era mayor.

Los sucesos ocurridos muestran la buena fe con que hiciera el cacique Toro aquella prevención.

Hay que agregar para comprender toda la justicia del descontento indígena, que las tribus efectúan a pie el recorrido hasta Embarcación, caminando hombres, mujeres y niños, 120 y 150 leguas hasta los ingenios.

Los mayordomos hacen acompañar estas tribus con capataces que van racionándolos durante el viaje a los ingenios, pero no reciben racionamiento de regreso a sus tolderías. Esta vuelta se efectúa en octubre y noviembre sin víveres, sin agua, bajo un sol de fuego que prolonga el viaje por ocho o diez días.

En estas condiciones que aumentan el descontento del indio, mal pago, mal tratado, desnudo, armado y contando con la impunidad de regresar a los montes, es que se [illegible] generalmente los desmanes que informa periódicamente la prensa del país.

Aun cuando parezca absurdo es cierto que hay muchos agentes civilizadores que compelen al indio al desmán y al crimen. Los ingenios de Jujuy tienen gran parte de culpa y responsabilidad en lo que ocurre. A pesar del interés directo que tienen sobre el indígena obrero, silencioso, fuerte y seguro para las faenas de la zafra, que jamás protesta contra jornales ni manutención, ni horario, porque ignora los derechos individuales y las leyes que le amparan, no lo educan ni le proporcionan medios de mejorar. No les dan albergue habitable, ni se preocupan de la higiene, a pesar de las epidemias de viruela y sarampión que diezman la masa obrera.

La comida es escasa y mediocre. Explotan lo mismo al hombre, a la mujer que al niño, y al cabo de ocho meses de ser bestias de carga, el indio regresa a su monte hambriento, rencoroso y armado.

Nadie se ha detenido a pensar hasta hoy que detrás de cada estallido indígena hay una larga vía crucis de sacrificios y vejaciones que el indio apuró, reconcentrado.

A los pocos días de partir los mayordomos y los peones de "El Churcal" [illegible] la muerte del gran cacique Sumayen, por un destacamento del 5o. de caballería nueva incidencia que agravó la efervescencia de las tribus.

Con el mayordomo Mena y demás acompañantes fué victimado don Alejandro Peralta, antiguo poblador de El Churcal, que acompañaba a aquéllos en calidad de baqueano."

¿Maniobras radicales?

Ciudadano redactor de LA VANGUARDIA: En la campaña [illegible] llevada por el partido [illegible] socialistas, abundan las afirmaciones [illegible] gratuitas e [illegible] de [illegible] en cuenta. Asimismo no está de más [illegible] se haga constar su mala fe, no para que se corrijan, que sería mucho pedir, sino para que los hombres honrados [illegible]

ca faltan, vean hasta dónde llega su ruindad y perfidia.

Dicen los radicales que la victoria socialista depende del concurso de una gran cantidad de extranjeros naturalizados, etcétera, etc.

En nuestra calidad de fotógrafos podemos afirmar que con anterioridad a la fecha de los comicios, y hasta pocos días antes de la fecha 30 de marzo, hemos despachado una gran cantidad de fotografías para las libretas de enrolamiento, a gente arreada al azar, recién llegados que no poseían siquiera el idioma, y todos venían acompañados por sujetos cuya traza no era, por cierto, de socialistas.

En los últimos días, apercibidos de que se trataba de una maniobra sospechosa, ante la reiterada insistencia de algunos que decían serle de suma urgencia el retrato, por tener que votar, preferimos rehusarnos y mandarlos con la música a otra parte.

Lo repetimos: esta gente venía visiblemente arreada, y su pasividad se hacía más manifiesta por la premura y la insistencia con que sus acompañantes solicitaban retratarlos.

Sin duda, entre los votos socialistas del 30 de marzo figura algún millar que es dado como extranjero, como figura, naturalmente, y en mucha mayor proporción, entre los radicales y cívicos.

La única diferencia que podría establecerse es que los extranjeros que han dado su voto por los socialistas son gente de trabajo arraigada en el país, que espontáneamente ha tomado la carta de ciudadanía como un medio de influir en la marcha de la política argentina, cumpliendo un deber y ejerciendo un derecho.

Los otros, los que dan su voto a las facciones criollas, son, en su inmensa mayoría, o desgraciados que arrea el caudillaje de barrio, o aventureros sin dignidad y sin conciencia que se arriman donde más calienta el sol.

"Suyos afectísimos — Esteban y Gaspar Dagnino."

Movimiento Obrero

OBREROS FERROVIARIOS

La huelga de limpiadores de Maldonado — Los obreros de los talleres adhieren al movimiento.

La secretaría de la Federación Obrera Ferrocarrilera nos informa que los obreros de los talleres del Pacífico, en Maldonado se han declarado en huelga como acto de solidaridad con el movimiento que desde el pasado sábado sostienen los limpiadores de máquinas de la citada localidad.

Los huelguistas son cerca de mil, y de no producirse pronto un arreglo, es fácil que el movimiento se extienda, adquiriendo vastas proporciones.

LA HUELGA DE TEJEDORES

Firmeza de los huelguistas. — Cuentos falsificados — Detención de tres obreras.

Todos los esfuerzos realizados por el señor Barolo para quebrantar la unidad de los huelguistas se han estrellado hasta ahora contra la firme voluntad de los mismos.

Esta actitud de hermosa solidaridad huelguista ha puesto de mal humor al fabricante, que recurre a todos los medios para sembrar cizaña entre los tejedores.

"A la fábrica en huelga — nos decía ayer un obrero — van pesquisas disfrazados de obreros. Hemos observado a seis o siete que entran a la mañana y salen luego para volver a entrar al mediodía.

Esta maniobra — añadió — está encaminada a simular que entran al trabajo para ver si por ese procedimiento siembran el desaliento entre los tejedores, pero nadie se impresiona porque la maniobra descubierta es por demás burda."

Triste papel el de esos pesquisas, que por una miserable propina se prestan sumisamente a realizar ese odioso papel.

De nada sirve la actitud tranquila y pacífica de los huelguistas, pues por el solo hecho de transitar cerca de la fábrica son detenidos. Por ese solo hecho ayer tarde se detuvo a tres mujeres huelguistas; dos fueron inmediatamente puestas en libertad, quedando en la comisaría 26a Irene Flores Cueto.

Estas detenciones sin motivo fundamental alguno parece que se hacen a fin de introducir el pánico entre los huelguistas, cosa que no conseguirán.

Es necesario que las sociedades gremiales voten algún recurso para ayudar a estos 500 huelguistas que se mantienen en firme actitud de resistencia.

OBREROS ESCOBEROS

Esta sociedad gremial efectuará asamblea el próximo miércoles, a las 8 p. m., en el local de la calle Méjico 3414, para tratar la siguiente orden del día. Asunto de la casa E. Dalier, acta balance, correspondencia, renuncia del secretario, asunto de la casa Derranieze y varios.

A LOS CONDUCTORES DE CARROS

Dedicada a los obreros conductores de las calles Chiclana, Boedo y Corrales Viejos, la sociedad de conductores organiza una conferencia de carácter gremial que se efectuará mañana domingo, a las 2.30 p. m., en el Parque de los Patricios.

SOCIEDAD BRONCEROS

Reunión de los obreros de la casa Joselevich Hnos.

Se reunieron anteanoche los obreros de la casa arriba mencionada para tratar las causas de la expulsión de un compañero de trabajo.

Después de un cambio de ideas se aprobó la siguiente declaración:

"Los obreros de la casa Joselevich Hnos., reunidos el 3 del corriente para tratar acerca de la expulsión del compañero Casimiro Sedano, resolvieron formular una protesta contra el obrero Juan Leoini, causante del despido, y declararle el boicot.

Publicar los antecedentes del asunto en el próximo número del periódico gremial."

—La C. A. de la sociedad acordó en su última reunión postergar la aparición del periódico hasta el 1o. de Mayo, a fin de hacer un número especial.

—El 30 de mayo se realizará una fiesta social en conmemoración del 11o. aniversario de la fundación.

—El 17 del corriente realizará esta sociedad asamblea extraordinaria.

—Respecto al movimiento iniciado por los obreros de las casas Varela, Pezzoni y Chientelazza en pro de la jornada de ocho horas, se acordó facultar a la C. A. para continuar las gestiones ante los patrones.

OBREROS ALBAÑILES Y ANEXOS

La sociedad Obreros albañiles y anexos invita a los obreros del gremio, socios y no socios, a la asamblea general que se efectuará hoy sábado, a las 8 p. m., en el local de Humberto I 2200.

La orden del día a tratarse es la siguiente: Acta balance, correspondencia, accidentes del trabajo y asuntos varios.

DE JUNIN

OBREROS FERROVIARIOS

Conferencia gremial

Patrocinada por la Federación Obrera Ferrocarrilera, sección Junín, se efectuará hoy sábado, a las 8 p. m., una conferencia de carácter gremial.

Hablarán los ciudadanos Alejandro Mantecón (hijo) y Elías Melopóulos de la capital federal.

Cosas militares

LOS CASTIGOS CORPORALES EN EL EJÉRCITO

El actual ministro de la guerra, cuyo temperamento reaccionario y primitivo fue puesto de relieve cuando en la interpelación Palacios manifestó con el mayor desparpajo que el conscripto Enríquez merecía la pena de muerte, está demostrando, con los sucesos ocurridos recientemente en el ejército nacional, no sólo su ineptitud sino también su absoluta falta de justicia y sinceridad, que hacen de su administración militar la más censurable que haya tenido el país durante sus diversos gobiernos. No es ya solamente la larga serie de hechos arbitrarios y brutales, sino la complicidad evidente del ministro en hechos que merecen ser castigados. El general Vélez oculta, con el mayor rigorismo, los sumarios que se instruyen por los castigos corporales aplicados a los soldados de diversas unidades.

Por ejemplo, se ha mandado levantar un sumario en averiguación de las causas que determinaron los monstruosos castigos corporales aplicados por el teniente Palacios al conscripto del regimiento 3o. de infantería, Florencio Roldán, quien sufrió como consecuencia de ello la ruptura del tímpano izquierdo. Y ese sumario se desarrolla bajo la más absoluta reserva y rodeado de un ridículo misterio, como son todas las cosas que se elaboran bajo la actual administración militar.

No vaya a resultar, después de tanto [illegible] asunto, [illegible] V [illegible] salvar el concepto de la disciplina y de la superioridad en favor del teniente Palacios.

El pueblo entero de la república, como se evidenció cuando la bárbara condena al conscripto Enríquez, está pidiendo a gritos la dimisión de este ministro, a quien ya el diputado Palacios clasificó de "mal funcionario" y de victimario de la juventud argentina.

Lo que dicen los diarios

"La Patria degli Italiani", después de comentar el triunfo socialista, agrega entre otras cosas:

"...La masa ciudadana ha querido expresar con su voto un sentimiento de simpatía por la propaganda social y económica del partido, por el alcance prácticos de las reformas por él sostenidas, por el espíritu de activa renovación que anima a sus representantes e informa su acción, por el beneficio inmediato, sea moral o económico de los proyectos o de las campañas emprendidas por los dos diputados socialistas, por el valor con que han roto y subvertido la desoladora informalidad burocrática de las sesiones legislativas. Agregando a todos estos sentimientos el de la repugnancia que a la masa de la población inspiraron los métodos y los procedimientos de los politicastros de oficio, en general anónimos enviados al parlamento por quien monopoliza la sartén del poder y necesariamente asociados en una especie de camaradería amorfa, indolente, contenta de vivaquear sobre el presupuesto, alejada de todo contacto popular y extraña a las palpitaciones y a las aspiraciones nacionales, se tiene quizá una explicación aproximada de la gran sorpresa que nos reservaban las urnas.

"Como quiera que sea, la masa de los ciudadanos inscriptos o extraños al Partido Socialista tiene razón de felicitarse de un resultado que no sólo promete la iniciación de un renovamiento fecundo en los métodos y en la acción de los poderes públicos, sino que da una garantía segura. Pocas veces se mostraron las urnas más inteligentes y previsoras, pocas veces contestaron con mayor fidelidad a la aspiración general por un vínculo más estrecho y constante entre el gobierno y el país. Que la nación desee algo nuevo, más aun, considere un renovamiento completo como condición necesaria de vida fecunda y decorosa para un pueblo que está renovándose continuamente, todos lo reconocen a una voz: hombres políticos, diarios, particulares. Hay en el aire como una necesidad ansiosa de liberarse del marasmo de la burocracia dominante, fosilizada en formas viejas ya en medio siglo e incapaz de romperlas para adaptarse a las nuevas exigencias de la vida del país. Y esto explica cómo la multitud se haya plegado en masa hacia el socialismo que, fórmulas y formulismos aparte, representa el movimiento, la renovación, la vida, el porvenir, mejor que hacia el radicalismo, que representa el pasado."

De "Le Courrier de la Plata".

"La constatación de la influencia creciente del elemento extranjero en la política del país, hace lanzar rugidos de cólera a los representantes de los viejos partidos. Aun haciéndoles observar que no puede ser de otro modo, en un país de inmigración intensiva, donde el extranjero no se naturaliza por sí mismo, por su sola voluntad, es naturalizado obligatoriamente en la persona de sus hijos, nos daremos el placer de agregar que son precisamente ellos los que, en este asunto, han sido los principales agentes electorales de los socialistas. El gran argumento de éstos, en efecto, cerca de los extranjeros que ellos adoctrinan, aquel gracias al cual hacen desaparecer sus últimas vacilaciones, es la famosa ley de residencia. Un obrero extranjero no puede usar de la huelga, esta arma profesional reconocida actualmente legal en todo el mundo civilizado, sin exponerse a la expulsión. Es muy natural que se ponga a cubierto de ella tomando la nacionalidad argentina. ¡Él adoptaría lo mismo la china! Y una vez ciudadano, no querréis que vote por las gentes que amenazan con echarlo fuera.

"Si por lo menos esto les sirviera de enseñanza... pero son incorregibles. Vosotros los veréis continuar cometiendo necedades contra su propia clase, hasta que no se les haya eliminado completamente."

La oligarquía radical en Santa Fe

Mientras la capital federal proclamó jubilosa el ruidoso avance del Partido Socialista, en esta ínsula provinciana de Santa Fe la vergonzante oligarquía radical quiso festejar el primer aniversario de su desgobierno mandando izar la bandera nacional en los edificios públicos y celebró con unos legisladores "coalicionistas" un pequeño acuerdo de dudosa eficacia.

Al año justo, los famosos regeneradores han olvidado su decantada intransigencia, y como necesitaban llenar el vacío de tres votos perdidos, han buscado y conseguido el apoyo de cinco viejos "rumbiadores" que se prestan a "sacrificarse" ellos también por la causa de don Hipólito.

Y así vienen a incurrir, como sus enemigos de ayer, en la misma política de acomodos y pitanzas que ellos abominaban de palabra desde el llano.

Estos rojos mistificadores, que quieren cohonestar la abrumadora mayoría socialista, sindicándola de practicar acuerdos con los cívicos, no trepidan en cometer una baja maniobra de trastienda política, para asegurarse por unos meses más las prebendas del poder y los empleos del presupuesto.

Fariseos de la curiosa "espiritualidad racional", que han inventado para disfrazar la carencia absoluta de ideales de gobierno, han demostrado en la elección de presidente y vice de la cámara de diputados que ellos están dispuestos a "agarrarse con todas sus uñas" y que "tendrán que cincharla fuerte" para quitarles las riendas del poder. Así se expresan estos analfabetos orilleros, que pretenden dominar la provincia de Santa Fe, como en los tiempos de don Estanislao López, y que pasean en lúgubres fantochadas sus imágenes.

Anquilosados durante todo el período parlamentario, sus diputados de más fuste se dedican ahora a agasajar en luculianas tenidas a sus más temibles rivales coalicionistas y buscan por medio de la buena mesa el olvido de las viejas rencillas.

Quitándose la careta, sienten "que todo los une, que nada los separa", y no trepidan en llamarlos al festín oligárquico. Se consuelan así del repudio que la opinión consciente ha pronunciado en las urnas del domingo, y piensan desde ya en organizar la caravana de retorno al aduar [illegible] de que en la selva chaqueña [illegible] a los "baquianos" de Montiel.

Sospechan que las primeras sacudidas del despertar socialista van a repercutir, muy pronto, en nuestra provincia y temen que la masa electoral los abandone aquí cuando se polaricen, al conjuro de nuevos heraldos, las fuerzas democráticas y se congreguen en torno de la bandera colectivista.

Pero se equivocan grandemente si toman como remedio salvador ese equilibrio malabar de unos votos, que ellos mismos hasta ayer tildaban de "vendidos" y de "tránsfugas". Como en los viejos tiempos [illegible] a trueque de jefaturas políticas y de bancas legislativas, con el propósito de elaborar la futura gobernación para "un mozo bien" que pregona la reacción por las calles de Buenos Aires y tiene afinidades con el grupo melista.

Repiten así la eterna farsa oligárquica y cuando los pueblos reclaman nuevas formas de gobierno y más equidad y justicia en los impuestos, ellos oponen todo el peso muerto de la rutina y el latifundio, para detener el avance de la democracia.

No importa. La hora del despertar ha sonado y la era de reparaciones se inicia. ¡Nada ni nadie puede ya detenerla!

S. BARCALA.

Abril 1913.

Función a beneficio de LA VANGUARDIA

EN EL NACIONAL NORTE

La compañía que dirige el primer actor Juan Domenech ha resuelto efectuar en la noche del próximo martes una función a beneficio de nuestro diario.

En el programa figura la primera representación del drama en 3 actos y 12 cuadros, original de José Fola Igúrbide, denominado "El monstruo de oro".

En uno de los intermedios dará una conferencia el director de LA VANGUARDIA, doctor Nicolás Repetto.

Precio de las localidades, palcos bajos avant-scene, sin entrada, $ 8; palcos balcón entrada, $ 1.20, entrada a palco, $ 1.20; sin entrada, $ 6, tertulia balcón 1a. fila, con entrada, $ 1; entrada a palco, $ 1; tertulia balcón, otras filas, con entrada, $ 1, platea con entrada, $ 1.50.

Las localidades pueden comprarse en nuestra administración, desde esta tarde.

La renuncia del diputado Zeballos

"Ciudadano redactor de LA VANGUARDIA. He sido testigo presencial de la asamblea de proclamación de la candidatura del señor Zeballos y ratifico plenamente la información de LA VANGUARDIA de hoy. El célebre canciller manifestó con mucho aplomo y desparpajo lo que sigue: "Según informaciones recogidas entre el calor de nuestros comités, os puedo afirmar con profunda convicción que en los comicios del día 30 votarán mi nombre 32.000 ciudadanos. Esto sería una prueba elocuente, señores, de que el pueblo de la capital está de acuerdo con mi actuación de 40 años dedicados con desinterés y patriotismo al servicio de la nación."

Y habló largo rato sobre lo que iba a hacer en el senado, pues el hombre estaba convencidísimo de que él sería el elegido, desde que, según su propia manifestación, el partido radical sacaría 30.000 votos y el socialista obtendría 20.000...

¿Qué hará ahora este señor ante el elocuente plebiscito del pueblo de la capital, que lo ha desautorizado en absoluto?

Lo lógico, lo natural, lo único que haría cualquier hombre público que quisiera mantener su dignidad, sería presentar la renuncia.

¿Lo hará así? Eso es lo que hay que ver. —P. Bertagni."

SUSCRIPCION

A FAVOR DEL PADRE DEL CONSCRIPTO TORANZO

Juan Fatan $ 1, Antonia N. de Fatan 1, Un patriota 1, Pablo Alarcón 1, P. Palet 1.50. — Suscripción levantada por los ordenanzas del Banco Hipotecario Nacional, a favor del padre del conscripto Toranzo: Agustín Vélez 0.50; José J. Pérez 0.50, Darío Salinas 0.50; Adolfo Quiroga 0.50; Antonio P. Alfaro 0.50; Manuel Lava 0.50, Julio Jofré 0.50, Antonio [illegible]ro 1, Juan Gader 0.50, Basilio Ramírez 0.50, Arturo Frascasi 0.50, Nicolás Dev[illegible] 0.50, Pascual Petraglia 0.50, Pedro Zamora 0.50; Juan Rivero 0.50. — Suma $ 8. —Total, $ 13.50. Suma anterior, $ 28.50. Suma total, $ 42.

Concejo Deliberante

SIN SESION

Por falta de quórum no se reunió ayer esta corporación.

—A las 4 se reunió la comisión de presupuesto con el objeto de designar su presidente, nombramiento que recayó en el doctor Aguilar.

—En secretaría, el concejal Zolezzi presentó un proyecto de resolución disponiendo que el departamento ejecutivo cambie el actual alumbrado a gas por el de electricidad en las avenidas Monroe de Cabildo a Triunvirato y ésta de Pampa a Nahuel Huapí.

—También se reunió la comisión de obras públicas con el objeto de despachar numerosos expedientes sometidos a su dictamen.

—El concejo ha sido nuevamente citado para el martes próximo.

Municipales

Servicio de alumbrado — La subintendencia de Belgrano solicitó la instalación de alumbrado a gas en substitución al de alcohol que existe en las calles Guanacache, de Cabildo a 3 de Febrero; Nahuel Huapí, de Cabildo a Cuba; O'Higgins y Arcos, de Monroe a Congreso, y Cuba, de Monroe a Nahuel Huapí. Considerando lo conveniente, se ordenó a la Compañía Primitiva su colocación.

CORREO

CITACIÓN — Se ruega a los ciudadanos candidatos a electores Bussanich, Canals, Deloni, De Andrés, Gaupa, Gaffanti, Guillot, Pino, Justo, López, Luoni, Lázaro, Porcel, Ponti, Rivas, Rosáenz, Sanguín, Schulze, Vidal y Zaccagni pasen hoy por LA VANGUARDIA a fin de responder a un cuestionario que debe ser publicado.

FÉLIX FERNÁNDEZ — No [illegible] servicio.

Los Accidentes del Trabajo

Fallecimiento

En el sanatorio Caride falleció anteayer José Milani, que el día 31 de marzo sufrió un accidente en el interior de la fábrica de fósforos de la calle California 1270.

El hecho ocurrió debido a que una de las poleas de las máquinas que se encontraban funcionando, tomó a Milani del pañuelo que llevaba arrollado al cuello, arrojándolo a varios metros de distancia a consecuencia de lo cual sufrió la rotura [illegible] laringe.

[illegible] Carlo Pereyra, que ayer [illegible] un carro por la calle Larrazábal frente al número 1331, debido a que el animal se espantó, llevó por delante un poste de la Unión Telefónica, donde a una altura de 5 metros se hallaba trabajando el obrero Ruperto López. A consecuencia del choque, el poste indicado se rompió a una altura de un metro [illegible] cayendo López con la otra parte del poste al pavimento. Un agente [illegible] comisaría 35a solicitó por teléfono los auxilios de la asistencia pública para recoger al herido, el que se encontraba tendido en el pavimento sin conocimiento. Minutos más tarde la víctima era recogida por la ambulancia y conducida a la sala de socorros de Flores, donde informaron que Pérez presentaba lesiones internas de gravedad. El carrero fué detenido por un agente de la comisaría 35a.

Movimiento Social

PARTIDO SOCIALISTA

Centro de la 16a. — Donaciones en favor de la última campaña electoral: —Lista a cargo de Bautista Saint Jean: J. Juan $ 100, A. Ferro, 5, L. Robin, 5; René Serraz, 5, Pco Huguet 13, N. N., 5, Juan Sangiorgio, 10.—Lista a cargo de Domingo Russo: D. Russo, 14.50, Jorge Justo, 18; Alex Justo, 10; V. V., 2; Pco Pasetti 3.50, Sgo. Feldmann, 10; M. T. López, Melchiori Picchetti, 5; A. Maya, 10, N. Perfecto, 5; E. Zeo, 3; Santiago Feldmann 5, Germán Müller, 5; Doctor Raffo, 10 — Total de estas listas, $ 247.

DIVERSAS

"Juventud" — Con este título aparecerá el 1o de Mayo un número único de un periódico editado por las Juventudes Socialistas.

El precio de cada ejemplar será de 10 centavos. Los pedidos a Amadeo Zeme, Córdoba 1419.

Lo relacionado con la redacción a nombre de Renato D. Cozzi, Paraguay 975.

Comité "Mariano Moreno" — Se invita a los adherentes a la asamblea que se efectuará hoy sábado a las 8 p. m., en el local de la secretaría Santiago del Estero 1931, para tratar asuntos de importancia.

FIESTAS

Fiesta campestre — Organizada por el comité pro teatro socialista se efectuará mañana, domingo, en el stand del Tiro Italiano, ubicado en Villa Devoto.

La comisión organizadora ha confeccionado el siguiente y variado programa. A las 7 a. m. la banda de música ejecutará "La Internacional".

Habrá juegos libres y concurso de bochas, sapo, carreras, cinchadas, olla colgante, gallo ciego, gato y ratón, y tantos otros que contribuirán a aumentar la familiaridad entre los concurrentes.

Baile familiar — La banda ejecutará todo el día, con los acostumbrados intervalos, el siguiente programa: Vals, polca, mazurca, vals, polca, mazurca, lanceros y vals.

Los tranvías que conducen al local de la fiesta son el número 86 y el Lacroze a San Martín, además del ferrocarril al Pacífico.

Entrada para hombres, $ 0.60; señoras y señoritas, gratis.

Nota — En el stand habrá un buffet bien atendido; no obstante, las familias podrán llevar sus meriendas.

INTERIOR

SANTOS LUGARES — Patrocinada por el Centro Socialista de esta localidad, se llevará a cabo hoy sábado a las 8.30 p. m., una gran velada artística y musical en el teatro Coliseo, en el que se ejecutará el siguiente programa:

1o Hijos del Pueblo, por la orquesta. 2o. Acto 1o. de "Marco Severi", drama en tres actos, original de Roberto J. Payró. 3o Sinfonía, por la orquesta. 4o. Conferencia sobre "Educación popular", por la compañera Carolina Muzzilli. 5o. Acto 2o de "Marco Severi"; 6o. Sinfonía, por la orquesta; 7o. El minué de Paderevski, ejecutado por la señorita Agueda Rosáenz. 8o. El Panete alegre, monólogo cómico recitado por el actor Mario Roveda; 9o Sinfonía, por la orquesta; 10o. Gran baile familiar a toda orquesta.

Esta velada es a beneficio de la Biblioteca Popular en formación y en ella se sortearán los números de la rifa, puestos en circulación.

LINCOLN — El Centro Socialista efectuará asamblea mañana domingo, a las 4 p. m. Orden del día: Acta, correspondencia, balance, socios nuevos y asuntos varios.

LANÚS — El Centro Socialista efectuará asamblea mañana domingo a las 8.30 a. m., en Avenida Buenos Aires 720. Orden del día: Acta, balance, correspondencia, comité electoral, movimiento de socios y asuntos varios.

Se requiere puntualidad.

SANTOS LUGARES — El Centro Socialista efectuará asamblea el próximo miércoles, a las 8 p. m. Orden del día: Acta, balance, correspondencia, socios nuevos, informe de los delegados a las elecciones del 30, asunto 1o. de Mayo y varios.

TOLOSA — En la última asamblea del Centro Socialista se tomaron las siguientes resoluciones:

Fué aprobada el acta y los informes de la C. A. y de la biblioteca.

Se aceptaron como nuevos adherentes a los ciudadanos Juan Mache, Nicolás Paglela, Carlos E. Jaunerena, Eugenio Uboldi y José Perrone, este último con pase del Centro de La Plata.

Los compañeros A. Della Tea y F. Balastracel fueron designados delegados a la comisión pro fiesta del 1o. de Mayo, la que celebrarán juntos los Centros de La Plata, Ensenada y Tolosa.

Se acuerda citar a los suplentes de la J. A. a fin de llenar cuatro vacantes.

Invitar a los socios morosos a ponerse al corriente con la tesorería.

RUFINO — El Centro Socialista local celebrará asamblea el martes 8 del corriente con la siguiente orden del día: Acta, correspondencia, balance de [illegible], integración de la comisión, [illegible] biblioteca, socios nuevos [illegible].

—El domingo 30 de marzo [illegible] la rifa puesta en circulación pro [illegible] biblioteca a beneficio de la caja [illegible] teca, siendo agraciados con el primer premio, el número 1.459, con el segundo premio, el núm. 1.254, y con el tercer premio, el núm. 1.605.

ADROGUÉ — El Centro Socialista efectuará asamblea mañana domingo, a las 3.30 p. m., en la casa del ciudadano Mauli, ubicada en la calle Presidente Uriburu y vía del ferrocarril Sud, (rama a Cañuelas), para tratar asuntos de importancia.

ROSARIO — El Centro Socialista celebrará asamblea general hoy sábado a las 9 de la noche, en su local social Corrientes 1247. Orden del día: acta, movimiento de socios, ídem de caja y balance, consideración del reglamento interno y asuntos varios.

Reuniones y Asambleas

SOCIALISTAS

Juventud Socialista del Oeste — El próximo lunes a las [illegible] C. A.

Centro Socialista Femenino — Méjico 2070. Hoy a las [illegible] p. m. [illegible] la comisión de fiesta.

Se invita especialmente a la señora Teresa Seire.

Juventud Socialista — General Urquiza 1920. El próximo miércoles a las 8 p. m. asamblea mensual. Orden del día: acta, balance, correspondencia, socios nuevos, organización del cuadro, 1o de Mayo, fiesta, asuntos varios.

Centro de la 8a. — General Urquiza 1422. El próximo miércoles, a las [illegible] asamblea. Orden del día: Acta, balance, movimiento de socios, correspondencia, integración de la C. A., informe del comité electoral y asuntos varios.

Centro de la 1a. y 5a. — Coronel Falcón 2761. Hoy sábado a las 8.30 p. m., la comisión y el comité electoral.

Centro de la 19a. — French 2553. Se invita a los revisores de cuentas, ciudadanos Vignale y Guido A. Cartey para el lunes a las 8 p. m.

Centro Nueva Pompeya — Esquiú 951. Hoy sábado a las 8 de la noche, asamblea. Orden del día: acta, balance, correspondencia, socios nuevos y morosos, informe del comité electoral, 1o de Mayo, cursos del Ateneo Popular y de la Sociedad Luz.

Centro de la 14a. y 20a. — Méjico 2070. El próximo miércoles [illegible] asamblea.

DEL INTERIOR

BUENOS AIRES

Ecos de las últimas elecciones — Sesión del concejo deliberante — Minuta de interpelación del concejal socialista Venini.

PERGAMINO, 3. — Después de un tiempo de vacaciones, se reunió no ha pasadas el concejo deliberante con asistencia de ocho concejales, bajo la presidencia del señor Honorio S. Aguirre.

Después de tratarse algunos asuntos, el concejal socialista Enrique Venini pidió la palabra para presentar una minuta de interpelación. Manifestó que sabía de antemano que su moción no prosperaría, pero que intentaba esa interpelación a fin de que el intendente municipal manifestase en el seno de ese cuerpo, cuál ha sido su actitud en el hecho vergonzoso [illegible] el domingo con el nombre de elecciones.

Se extendió en varias y enérgicas consideraciones y concluyó formulando su minuta de interpelación.

El doctor Alegre se opuso a la minuta formulada por el concejal Venini pero ésta [illegible]

20 a 30 gramos de alcohol puro matan a un niño o un conejo, 600 gramos de aguardiente han bastado para matar a un hombre.

FOLLETIN DE LA VANGUARDIA . 37

GRAÇA ARANHA

CANAAN

—... gritarán como lo ha hecho el doctor Brederodes. Además, en las otras colonias, en Itapemirim, en Benavides, por todas partes, nuestros compatriotas nos denigrarán. ¡Nada! Es necesario un ejemplo, para que callen.

—Puede estar tranquilo, que yo respondo del resultado de ese negocio.

—¿Y el fiscal?

—¿No ha visto? Con la idea de vengarse de los colonos, y hasta por vengarse de tonterías personales, perseguirá hasta lo último a la individua. Es testarudo... En cuanto al juez de derecho... ¡infeliz!... ¡ya sabe que es nuestro!...

—Sí; puedo decir que es mío, — exclamó el comerciante golpeándose con alarde el bolsillo del pantalón.

Pantoja se sonrió al ver el ademán.

—En cuanto al juez municipal... — continuó el escribano.

—En verdad ese señor Maciel es un señor lleno de vueltas...

—No le haga caso... Es un imbécil. Se le dice un cuento y todo anda derecho. Y luego tenemos a Itapecurú y a los testigos... Y a mí, su servidor, que mueve aquí la cuca, — terminó con jactancia el mulato.

—Sí, perfectamente; nadie discrepa. ¡Bueno! adiós, y no se olvide de la carta...

Pantoja y el alemán se separaron, siguiendo distintas direcciones. Pero en seguida, el "maracayá" volvió sobre sus pasos y gritó al otro:

—Se me iba olvidando...

Después, acercándose bajó la voz.

—Tengo urgente necesidad de cien mil reis...

—Preséntese en casa.

—Muchas gracias. No es para mí, — agregó presuroso — Es para la caja del partido...

La cárcel de Porto do Cachoeiro, resto del pueblo antiguo, existente antes de la colonización, era tal vez la más vieja y la peor habitación de la ciudad. Las paredes eran negras y las rejas mohosas de las ventanas estaban casi sueltas dentro de sus alvéolos. Un pasadizo dividía la casa por el medio: de un lado estaba la prisión y del otro el alojamiento de los dos únicos soldados, que eran los guardias efectivos de los presos. El carcelero aparecía rara vez; le habían dado ese empleo, como se acostumbra en el país, en pago de trabajos electorales, pala los que era excelente. Entre presos y soldados reinaba la más relajada familiaridad. Los acusados pasaban apenas por aquella casa, como por una estación durante el proceso, una vez condenados, se les remitía a las cárceles de la capital. Pero ¡cuánto sufrían aquellos infelices, casi sin alimento, durmiendo sobre tarimas de madera, sin ropas, en una promiscuidad animal, al frío, a la humedad, en una increíble inmundicia!

María no comprendía bien por qué la encarcelaban. La inteligencia habíase adormecido en ella, y apenas, de tarde en tarde, le llegaban vislumbres de la exacta visión de lo ocurrido. Presentábale la memoria el cuadro horrendo que una vez sus ojos tuvieron la suprema agonía de ver... Y se exaltaba, se debatía entre temblores de horror, entre súplicas, entre llantos, hasta que de nuevo el embotamiento bienhechor le arrebataba la conciencia... En otros intervalos, cuando, más tranquila, se sentía sufrir, aplastada por el terrible peso del mundo y, además, débil, acobardada, casi moribunda, su mayor tormento era el ansia desesperada por su hijo, entrevisto tan hermoso en la neblina del vértigo...

Milkau no tardó mucho en saber de la suerte de María. Y su corazón lanzó un rugido. Comprendió en seguida por instinto de bondad, y por la cristalina claridad de su alma sin nubes, que tras de aquella acusación había un drama, un tejido de cobardía, de venganza, de estupidez, en que es tan fértil la humanidad. Y sintió vergüenza, desprecio de sí mismo, y de todo cuanto era vida... Habíale llegado el momento doloroso en que el divino sueño se desvanece al soplo de la maldad. Todo lo que juzgara como la dulce unión de la bondad, del olvido y de la paz, no era sino el bajo connubio de todas las vilezas sociales...

Por la tarde de aquel mismo día, Milkau dijo a Lentz:

—Voy a Cachoeiro por algún tiempo.

—¿Qué te lleva? — preguntó el amigo.

—La simpatía por el destino de esa infeliz muchacha.

—¿Y por eso me dejas?... Abandonas nuestros intereses... nuestra colonia...

—Ese socorro es mi deber, como es el tuyo.

—No comprendo... — replicó secamente Lentz, aguardando una respuesta.

—¿No comprendes? — contestó Milkau con calma — ¿Pues no ves que esa desgraciada es una víctima? ¿Que desde que la tengo por tal debo correr a su lado?

—¿Quién sabe la verdad?

—Y aun cuando no fuera inocente, ¿su crimen no sería más bien la culpa de los que la rechazaron y la empujaron a la desesperación?

—Pero tú tienes que ver... me parece... — dijo Lentz con ironía.

—Todo hombre tiene que ver, cuando hay un sufrimiento en el universo.

Y se marchó solo.

Al día siguiente, cuando llegó a Cachoeiro, la pequeña ciudad no tenía ya para él el encanto de aquella primera mañana, en que la saludara como hija del sol y de las aguas. La tristeza que llevaba, comunicándose al paisaje, y toda su antigua maravilla se desvanecía misteriosamente. Oprimido entre dos filas de cerros, el pueblo le parecía enterrado y condenado a irremediable angustia. El sol infernal castigaba sin piedad las habitaciones, y sobre las rocas abrasadas, colosales, veíanse estampadas la esterilidad y la aridez. El río, casi sin agua, rompiéndose en las piedras negras, informes, hacía hervir un borbotón monótono.

En las calles enlodadas, desempedradas, levantábanse mirando al río, casas desiguales, sin arte, hechas de prisa, como para un pueblo apenas acampado sobre la tierra. Eran pequeños edificios, verdaderos monstruos, dolorosamente desnudos, que dejaban ver en sus líneas inconscientes, figuras contrahechas de seres fenomenales. Y allí, en la embrionaria y abortada ciudad, la gente, grosera y ruda, tenía el aspecto embrutecido, torturado por la ávida codicia... Todo cuanto era naturaleza tenía un aire siniestro, desolador, y lo humano era mezquino y ridículo.

El único deseo de Milkau era verse inmediatamente con María. Todavía vacilaba, temiendo desencantarse en un instante acerca de su inocencia, y oír la lúgubre confesión del crimen. Y agitado, trémulo, se dirigió empujado por impulsos confusos e irresistibles hacia la cárcel.

A la puerta, un mulato joven, vestido de soldado con la chaquetilla desabrochada, desarmado, hacía de centinela en la prisión. Milkau le pidió permiso para hablar con la prisionera. El hombre, sin levantarse siquiera del umbral, señaló desde allí, con mano perezosa, el corredor de la cárcel y el cuarto en que estaba María. Milkau entró, lleno de aprensión.

Las rejas no dejaban penetrar en el calabozo toda la luz del día, y a la escasa claridad vió a María sentada en la tarima que le servía de lecho. Muy asustada con la aparición, temblaba toda, y ninguno de los dos dijo palabra durante un rato. Entre ellos se alzaba el pavor.

María inclinaba, humillada, la cabeza, [illegible] mirar al hombre, luego muy pálida, le clavó los ojos implorando misericordia. La compasión fué creciendo en Milkau ante el aspecto miserable de la mujer. Cuanto tuviera de gracioso, de seductor, de dulcemente femenino, habíase desvanecido, y sólo quedaba un triste armazón, un rostro lívido, al que asomaban chispeantes, los ojos en que danzaba la locura.

—¿Sufres mucho... no es verdad? — dijo Milkau, tocándola levemente la cabeza.

María recibió de aquellas manos y de aquella voz un fluido de ternura extraña y de bondad nunca sentida. Fué un gozo sutil que ella, inclinada como para recoger toda la caricia, deseaba ver prolongarse indefinidamente. Y a los labios de la desgraciada llegó a asomar una sonrisa infantil y humilde.

Milkau no aguardó a que hablara. Adelantóse arrebatado por la simpatía, que no lo dejaba preparar ni las palabras ni los ademanes.

—Sufres... Lo sé... Pero esto acabará... Todavía has de tener tanta felicidad en este mundo... ¡Tanta!

Y se sentó en la única silla que había en el cuarto, atrayendo hacia sí la cabeza de María, que [illegible] le dejó acariciar los cabellos [illegible] enmarañados y sucios, como un niño dormido. Y muda, sumisa, descansó la frente en las rodillas de Milkau. Este no le veía el rostro, vuelto hacia el suelo, pero a medida que hablaba, sentía sobre el cuerpo la triste humedad de las lágrimas.

—Es preciso que te cuides... levanta el espíritu... Estás tan débil... y enferma... No... esto tiene que concluir... Tendrán compasión de tu suerte. Saldrás de aquí. Y todavía, la felicidad...

Vacilaba instintivamente en acusarla. ¿Para qué evocar allí el espectro del crimen? Y María se reanimaba, y, poco a poco, al poder misterioso de la bondad, su entorpecida conciencia iba surgiendo.

—Mira. Yo no te abandono — continuaba Milkau — y diré a los jueces que la culpa no es tuya. Sí, [illegible] los responsables... Te perdonarán, confesando su terrible falta. Porque... no es verdad? ellos son los más culpables...

María se estremeció. Las lágrimas se le secaron instantáneamente. Milkau seguía, arrastrado por el generoso deseo de consolar:

—Fué en un momento de [illegible]. No eras tú misma, bien lo [illegible] era locura que estaba en ti. Abandonada, perdida, no quisiste desgraciado [illegible] a tu hijo sufriendo como tú.

La infeliz levantó la frente y mirando con firmeza, aterrada, retrocedió hasta el fondo de la tarima.

—No... no... — murmuró [illegible] ada.

—Yo te compadezco... No [illegible] — dijo Milkau tratando de atraerla.

—¡No!... vete... vete!...

Y con ademán inseguro lo rechazaba de [illegible]

—¡Desgraciada! Qué te quedará si me despides...

—Vete... vete... ¡Dios mío!

Y sus manos, ora crispadas, se retorcían juntas, apretándose, ora pesadas, oprimían, como tenaza, su cabeza.

—No... Me quedo para salvarte — exclamó Milkau obstinado — Ellos no te perdonan... Te pedirán cuenta de tu propio hijo.

—Mi hijo... sí... mi hijo...

—Que tú mataste.

—¿Yo?

—Sí, tú.

Con un anhelo frenético de arrancarle la confesión, de saberlo todo, Milkau, enloquecido, se perdía desatinadamente.

—Sí... tú... ¡Asesina!...

—No... Mi hijo... No... No recuerdo bien... Me lo arrancaron para devorarlo... ¡Oh, Dios mío! ¡es horrible, es horrible!

... a atender las tareas ... pendiente ... ios ... verá ... levando ... los ...

... que ... Lamarque diciendo que ... podría condenar sin oír a la parte ... que votarían, por lo tanto, la ...

El ... Sr. ... trató de disculpar la ... del incidente, fundando su voto ... de la interpelación.

Suficientemente discutida, la presidencia ... la minuta del concejal ... siendo obtenida tres votos a su favor, los de los concejales Lamarque, ... y Mutoshsky.

Después de un breve debate se reconsideró la votación, siendo rechazada la minuta.

—Por un error informativo, LA VANGUARDIA publicó en su número del martes 1o. del corriente que el concejal socialista Enrique Venini había sido conducido preso desde el atrio. El único de los fiscales que fué preso fué el ciudadano Florentino Quiroga. Lo cierto es que los presidentes de comicios intentaron hacer os conducir a la comisaría, pero la tentativa fracasó ante las razones aducidas por los ...

Fondo electoral

Suma anterior, $ 1207.75. — J—T $ 2, E López 5, H Andretta 1, Emilio Canosa 1, Edmundo Canosa 1, J Iglesias 1; F Mosik 1, José Rigal 5, A. L. Bianchi 10, A Innarol 9, Un subscriptor 5, Un socialista italiano 5, J B Ineña 5; L. Casti 5; R Roba 5; R. Riganti 5, M. Arienti 5. C Arienti 1; P. Chitarroni 2; A Darmino 5; B. Chitarroni 2; A. Urquez 5, P M Arizala 1; D. Lega 5; E Cánepa 5, J. Nine 1.50; H. Passini 5; ... 2, V. Kuen 5, Luis Riccomanni 1, R Miroa 0.50; A Ollé 1; Z L Casas 2, R Ardie 4.60, de Mar del Plata. ... 1, L. Bronzzini 1; A. Alonso 50, J. Conde 0.50; E. Larcen 0.60., P Huerta 1 A. Tratuco 1; A. Seemsa 0.50; Gutiérrez 1; J. di Martino 1; Florentino 1 C Lecana 1; A. Valentini 10; L Cuestas 1; E S. Pezzati 1; E. Ballina 1, J Cambon 1, L. Foricelli 0.50; G. Giranovich 1 Total 25.60 (De esta suma, la mitad ha sido entregada, según voluntad de los donantes, al comité electoral de la provincia de Buenos Aires). — Suma total, $ 4544.15

TEATROS

VICTORIA — "La losa de los sueños", ... la comedia de Benavente, fué puesta anoche en escena por la compañía Plana-... con una interpretación mediocre. Tenía lugar además, el estreno de la "po... en dos actos de los señores Muñoz S... y Pérez Fernández, "Las cosas de la ..."

... por su título, ... por el vulgar desarrollo de una trama pastadísima en e...

Es sencillamente indecoroso que con tonterías como la ... complete el cartel de "La losa de los sueños".

COLISEO — Anoche la compañía "Ch... estrenó ... la opereta en dos actos ... que nos ... tema original ... compañía ... de género chico.

Se distinguieron entre los intérpretes ... Weiss y Braconi, y el debutante ... Angelini.

NACIONAL — Obtuvo un ... éxito ... dramática en un acto de Al... "El guaso", en ocasión de ... por la compañía de Jerónimo ...

SAN MARTIN — Se pres... el notable ventrílocuo con ... la ... de zarzuela.

MAYO — Este teatro, uno de ... del género chico albergará ... compañía Ortas.

Hechos diversos

LOS INCULTOS

... el estudiante ... para denunciar ... fué víctima un gr... comensaba tren... del diario "La Ar..." ... que arrojaba el ...

Según nuestro ... varios ... despectivas e ... agredieron a tres ciudadanos que se permitieron contestar los insultos.

... cuando se trata de ... no procede ... que tan reñ... que se debe ... personas y a las opiniones ajenas.

Ciudadano asaltado

... madrugada de ayer, en la calle ... Pavón ... fué asaltado, robado por ... individuos quienes, después de ... le robaron 40 pesos ... con cadena y varios ...

A los ... datos de la víctima, concurrieron ... la comisaría ... detuvieron a dos de los ... que huían seguidos por la ...

... llevados a la ... resultando ser Carlos Busino ... Savorano ...

La ... practicó diligencias ... los prófugos.

A consecuencia de los golpes propinados ... Fredes se encuentra ... en varias partes del cuerpo ... dolores en el vientre ... recibió un puntapié de uno de ...

Espectáculos

OPERA — Temporada teatral de 1913 —Meses de abril y mayo, gran compañía de operetas francesa; junio, compañía dramática francesa Marthe Regnier; meses de julio y agosto compañía dramática italiana Tina Di Lorenzo Falconi; septiembre, Escuela de bailes griegos por la célebre ... norteamericana Isadora Duncan; conferencias religiosas por Jules ... del "Figaro" de París y ... conciertos del violinista Franz von Vecsey. — Nota: Desde la fecha queda abierto un registro de abonos en la secretaría del teatro. Suipacha 359

ODEON — Temporada teatral 1913 — Mes de abril: Compañía de operetas alemana ... meses de mayo y junio, ... española Margarita ... don Emilio Thuillier. mes de julio: Compañía dramática italiana ... meses de agosto y ... Compañía dramática francesa ... meses de septiembre ... compañía dramática española ... Fernando Díaz de Mendoza ... julio: Seis conciertos del ... Kubelik; mes de agosto: Seis conferencias del académico francés M. ...

CINEMATOGRAFOS Y VARIEDADES

... entre Sarmiento y ...

... — Callao y ... de Julio. — Centro de diversiones ...

... de tarde y opción a una atracción ... $ 0.50. De noche, entrada con opción á dos diversiones, $ 1.

ROYAL THEATRE — Corrientes entre ... y Suipacha — Entrada general $ 0.50. A las 9 p. m.

CINE ÓPERA — Corrientes 448 — Todos los días hábiles 2 funciones, por secciones: Matinée a las 2.30 — Platea 0.20. Noche, a las 8.45 — Platea 0.20

PALACE THEATRE — Corrientes 75... Platea $ 1.20

TEATRO PUEYRREDÓN — Rivadavia ... — ... grafo para ...

GRAN BIOGRAFO LAVALLE — Lavalle 921 — A la 1.30 y a las 8.45 p. m.

SOCIEDADES GREMIALES

Unión de Confiteros — Alsina 1850.
Plomeros, gasistas y hojalateros — Méjico 2070.
Ebanistas, similares y anexos — Méjico 2070.
Bronceros y anexos — Méjico 2070.
Conductores de Vehículos — Carlos Calvo 2786.
La Fraternidad, sociedad de maquinistas y foguistas de locomotoras — Perú número 261.
Federación Gráfica Bonaerense — Estados Unidos 1056.
Federación Obrera Marítima — Olavarría 362
Caldereros y anexos — Pedro Mendoza 1435 (altos).
Profesores diplomados ó autorizados de enseñanza secundaria — Perú 151.
Vendedores de diarios — 25 de Mayo ...
Obreros Panaderos — Humberto I número 2100.
Cámara sindical de Cocineros y pasteleros — Salta 136.
Federación de fundidores, modelistas y anexos — Montes de Oca 972.
Calafates Unidos — Garibaldi 1554.
Constructores de carruajes — Méjico 2070.
Conductores de carros — Montes de Oca 972
Carpinteros de ribera y anexos — Pedro Mendoza 1435
Maquinistas Bonsak y anexos — Méjico 2070
Empajadores de damajuanas — Méjico 3414
Herreros de Obras — Méjico 2070.
Cortadores de calzado — Humberto I 2209.
Obreros Fideeros — Méjico 2070.
Obreros Sastres — Méjico 2070.
Enfermeros, enfermeras y anexos — O'Brien 225.
... — Méjico 2070.
Pintores Unidos — Méjico 2070.
Picapedreros y graniteros — Méjico 2070
Oficiales Peluqueros — Moreno 1295.
Liga internacional de domésticos — Libertad 1276.
Obreros del puerto — Montes de Oca 972
Obreros Carpinteros — Humberto I 2200

DE MONTEVIDEO

Partido Socialista

Comité Ejecutivo del Partido Socialista Colonia 114.
Centro Socialista "Carlos Marx", Mercedes 470.
Centro Socialista de la 2a. y 3a. sección, Sarandí 85.
Obreros peluqueros, Durazno 103.
Centro Socialista de la 18a., Cervantes 14 (Pocitos).
Centro Socialista de la 19a., Guaviyú.
Imprenta del periódico "El Socialista", Buenos Aires y Treinta y Tres.
Comité de la prensa socialista, Buenos Aires y Treinta y Tres.
... Minas
Centro Femenino "Emancipación", Cuareim 14 (altos).

Sociedades gremiales

Centro Socialista de la 8a., Madrid y Artes Gráficas, Médanos 152.
Constructores de carros, Magallanes 123 A.
Obreros Unidos de la luz eléctrica, Maldonado y Minas.
Unión Obreros Talabarteros y anexos, Mercedes 470.
Unión de Linotipistas, Asunción 5.
... de muebles, Mercedes 470.
Obreros Municipales, Médanos 152.
Obreros Panaderos, Médanos 152.
... en yeso, Médanos 152.
Cigarreros de hoja, Médanos 152.
Obreros Zapateros, Médanos 152.
Cortadores de calzado, Magallanes 123.
... de obra blanca, Magallanes ...
Maquinistas de calzado, Magallanes 123
... albañiles, Magallanes 123.
Obreros Mecánicos y anexos, Colonia y ... 105.
... molineros, Nicaragua 105
Obreros Fideeros, Nicaragua 105
Obreros sastres, Durazno 103.
Enfermeros y anexos, Madrid 67
... electricistas, Juncal 15.
... unidos, Treinta y Tres 4...
... Carpinteros de Rivera, Treinta ...
... Cosmopolita de Mozos, Florida 55.
Dependientes de almacén, Guarany 29.
Centro de Cocineros y anexos, Reconquista 167.
Obreros Varaleros y anexos, Inglaterra 30 (Villa del Cerro).
Obreros desolladores y faenadores, Inglaterra 60 (Villa del Cerro).
Obreros carboneros y marineros, Inglaterra 60 (Villa del Cerro).
Centro Internacional, Río Negro 27...
Obreros pintores, Médanos 152.
Obreros mosaiquistas, Nicaragua 10...

Suplementos del 1o Mayo gratis

Enviaré gratis un ejemplar del Suplemento de LA VANGUARDIA del 1o. de mayo de 1913 a toda persona de la campaña que me lo solicite antes del 15 de abril — Angel P. Mansolillo. — Estados Unidos 3424 (capital).

Avisos varios

ENSEÑANZA GRATUITA DE LAS MATERIAS indispensables para empleo de ... caligrafía, ortografía, aritmética ... escuela de C. N. de educación.
Todos los días hábiles de 7 a 9 p. m. — Méjico 2353.

v-9-4-913

Direcciones útiles

Oficinas de registro civil y electoral

Oficina principal, Paraguay 1059; sección 1a., Rivadavia 8151; sección 1a. (sucursal), Esquiú 132 (Nueva Pompeya); sección 2a., Rioja 1778; sección 3a. ... sección 4a ... Almirante Brown 1678; sección 5a., Fray Cayetano 65; sección 6a., Belgrano 4130; sección 7a., B. Mitre 4209; sección 8a., Alberti 1256; sección 9a., Ecuador 385, sección 10a., Alberti 569; sección 11a., Azcuénaga 487; sección 12a., Santiago del Estero 491; sección 13a., Bolívar 669; sección 14a., Montevideo 135; sección 15., Malabia 348; sucursal de la sección 15a., Habana y Esperanza (Villa Devoto); sección 16a., Juramento y Cuba (municipalidad); sección 16a., sucursal, Nahuel Huapi 2058; sección 17a., Federico Lacroze 2826; sección 18 ...; sección 19a., Santa Fe 2305; sección 20a., Uruguay 1036.

Los nacimientos deben ser declarados por el pariente más cercano o por la partera, dentro de los tres días de producido ...

... Ferias que funcionan ...

... Chiclana y Pavón, Córdoba y Callao

Miércoles — Iriarte y Vieytes, Pueyrredón y Las Heras, San Juan y Castro.
Jueves — Senguel y Almirante Brown, Rivadavia y Campana.
Viernes — Serrano y Honduras, Chiclana y Pavón, Córdoba y Callao.
Sábado — San Juan y Castro, Iriarte y Vieytes, Anchorena y Las Heras.
Domingo — Senguel y Almirante Brown, Rivadavia y Campana, Cabildo y Camino a San Isidro.

Asistencia pública

Oficina de guardia — Esmeralda 66.

Casas de socorro — Hospital vecinal J. M. Bosch, Garay 3232; Nueva Pompeya, Maza 2147; San Carlos, Gazcón 65, Villa Devoto, Avenida Nacional y San Nicolás; Liniers, Nuevos Mataderos; San Bernardo, Serrano 936; Las Heras, Cabildo 390.

Oficina de vacunación — Casa central, Viamonte 668; sección 1a., Patricios 862; sección 2a., Garay 3252; sección 3a., Aráoz 2612, sección 4a., Belgrano 2712; sección 5a., Victoria 4020; sección 6a., Concordia 43, sección 7a., Cabildo 1546.

Además, se vacuna en todos los hospitales y dependencias de la asistencia pública, desde las 8 de la mañana hasta las 8 de la noche.

Biblioteca del Consejo Nacional de Mujeres — Lavalle 1480. Atendida por señoras, de 8 a. m. a 5 p. m.

Bibliotecas

Biblioteca Obrera — Méjico 2070. Horario, de 7 a 11. Los socios, pagando un peso por mes, pueden llevar libros a domicilio.

Biblioteca "Edmundo de Amicis" — Del Centro Socialista de la 4a., calle Del Crucero 1162, de 8 a 11 de la noche.

Biblioteca "Florentino Ameghino" — Del Centro de la 2a., Vieytes 1455, de 8 a 11 de la noche.

... Centro de la 12a. y 13a., Estados Unidos 1056, de 8 a 11 de la noche.

Biblioteca "Carlos Marx" — Del Centro de la 2a., General Urquiza 1820, de 8 a 11 de la noche.

Biblioteca Mitre — San Martín 336. Horario, de 2 a 4.30 p. m.

Biblioteca Nacional — Méjico 564. Horario de 11.30 a. m. a 4 p. m. y de 8 a 10 de la noche.

Biblioteca Popular del Municipio — Corrientes 1615. Horario de 12 a 5 de la tarde y de 8 a 10 de la noche.

Biblioteca Nacional de Mujeres — Rodríguez Peña 335. Horario de 8 de la mañana a 10 de la noche.

Biblioteca Popular de Belgrano — Casa ..., Juramento y Cuba. Horario: de ... a 10.20 p. m. Sección especial para ... atendida por una maestra normal ..., de 1 a 6 de la tarde.

Biblioteca Nacional de Maestros — Rodríguez Peña 953. Horario de 8 de la mañana a 6 de la tarde.

Biblioteca Pública de Vélez Sársfield — Rivadavia 7838, de 8 a 10 de la noche.

Museos

Museo Mitre — San Martín 336. La biblioteca y archivo están abiertos todos los días menos los festivos, de 1 a 5 de la tarde. El museo los jueves, de 1 a 4.

Museo Nacional de Bellas Artes — Pabellón Argentino, abierto todos los días de 9 a 11.30 de la mañana y de 2 a 5 p. m., menos los lunes.

Museo Histórico Nacional — Defensa 1600, abierto los jueves, domingos y días de fiesta, de 12 a 4 p. m.

Agentes de LA VANGUARDIA

LA PLATA — Aguirre Bengoa, 3 núm. ...
ALBERDI (Prov. de Santa Fe — F. C. ...) — Ciriaco Comas.
ALTA GRACIA (F. C. C. A.) — Lucio R. ...
AZUL — T. F. Santiago, Humberto 276.
AVELLANEDA — Juan Colombani.
ARROYO SECO (F. C. C. A.) — Juan Milo.
AYACUCHO — José Medina, Calle 7 y 12
ADROGUE — Domingo Silva, Jorge 815.
ARRECIFES, F. C. C. A. — Manuel A. Salgado
AÑATUYA — Martín Coronel.
BRAGADO — José López.
BERNAL — Luis F. Cúneo.
BALCARCE — Egidio Loffego.
BULNES (F. C. P.) — José Fanti, (Taller mecánico).
BAHIA BLANCA — B. M. Canelggia, Buenos Aires 258.
BUENA PARADA, F. C. S. — Mariano Iruzz ...
... AGADO — Juan González.
CORONEL SUAREZ — Ricardo del Vö.
CONCORDIA — Juan A. Molinari, calle Carlos Pellegrini 267.
CORONEL PRINGLES — Anastasio Uribes
CAPITAN SARMIENTO — Benjamín Sánchez
CHASCOMUS (F. C. S.) — Miguel Pieri, calle Lamadrid 108
CORRIENTES — Servando Lubari Medina, calle Plácido Martínez 924.
CURUZU CUATIA — Pedro Dutil.
CORONEL DORREGO — J. Pelayo Fernández
CORDOBA — Carlos Ferro, R. Indarte ...
CONCEPCION DEL URUGUAY — Manuel Villamonte.
CORRAL DE BUSTOS (F. C. C. A.) — Ju...
CAMPANA — Patricio J. Cruz, Comercio 375
CRUZ DEL EJE (Córdoba) — B. P. Zavala.
DIVISADERO — Domingo Pessaso.
... FUNES — ...
EXALTACION DE LA CRUZ — Félix A. Milo
ENSENADA — Luis Moresi
GUEMES (F. C. C. N.) — Francisco Campos.
GENERAL LEVALLE (F. C. P.) — Francisco Ranalli.
GUATRACHE (F. C. P.) — Juan Mingo.
GENERAL LA MADRID — Juan Quani.
GENERAL URQUIZA — Javier Huguet, ... Altolaguirre 2813.
GENERAL ROCA — Tomás S. Carrascal, (Tortugas, F. C. C. A.)
... — Eduardo ... Pancela
HALSEY (F. C. O.) — Teodoro Barlá.
... (Pelu...)

JUNIN — Felipe Gilbert, Salta 350.
LINIERS (F. C. O.) — León Lalthon, calle Amadeo Jacqui y Centenario.
LABOULAYE — Manuel A. Moreira.
LANUS (lado oeste) — Luis Amódio, calle Martín Fernández 1370.
LOBOS — Albino Capponi.
LINCOLN (F. C. O.) — Angel Concilio Tomeo.
LOMAS DE ZAMORA — Pedro L. Pellegrini, calle Emilio Castro esq. Río ... — Temperley.
LA CARLOTA (F. C. P.) — Francisco Riglos Cosis.
MAR DE PLATA — José García, 11 de Septiembre esq. Guido.
MORON — Eduardo Cancela, Alvear y Yatay.
MENDOZA — José A. Vila, calle Ituzaingó 1512.
MAIPU — Domingo Trabaglia, Sarmiento 548.
NUEVE DE JULIO — Paulino Francia.
NECOCHEA — José Barbaglia.
OLAVARRIA — Juan Daneri, A. Barros 370.
PATRICIOS (F. C. Cía. G. B. A.) Aquiles Fugarolo.
PATAGONES — Jacinto Pizzorno.
PERGAMINO — Fernando Toscano, Bs. Aires y Nueve de Julio.
PUNTA ALTA (F. C. S.) — Juan Carmona, periódico "La Verdad".
POSADAS (Misiones) — Jacinto Coza.
PUERTO ARROYO VERDE — J. E. Campastro
QUILMES — Inocencio Acosta, calle Agustín Matienzo y Pringles de "El Hogar Obrero".
ROSARIO — Victor Pazzoli, General Mitre 764.
RIO CUARTO (F. C. R.) Manuel J. Alfonzo, "Casa Lamino".
RECONQUISTA (Santa Fe) — José M. Morales
RUFINO — Juan L. Sacchi
SAN JUAN — Fernando Soldati, calle Mitre 277
SAN NICOLAS — Duilio Andrin, Garibaldi 589.
SAN PEDRO — Juan Nieto
SAN FERNANDO — Juan Caldara, Tigre
SAN FRANCISCO (F. C. C. y R.) — Pascual Cirioni.
SAAVEDRA (F. C. S.) — Vicente Arcucci (foguista).
SANTA FE — Italo Vighi, 4 de Enero 789.
SANTIAGO DEL ESTERO — Tito Catani, Absalón Roja 71.
SAN RAFAEL (Mendoza) — E. Fernandez.
SALTA — Ernesto Lebé, Caseros 125.
SUNCHO CORRAL — Martín Coronel.
SAN CRISTOBAL, FCCN. — Erne... Molina, galpón de máquinas.
SEVIGNE (F. C. S.) — Luis Bruno.
SANTOS LUGARES — Julián M. Gómez, calle Medina 1345.
TOLOSA (F. C. S.) — G. Aguirre Bengoa, calle 3 núm. 380, La Plata.
TANDIL — Donato Maestrángelo, Avenida Colón 1540.
TALLERES — Juan B. Clemenceau, calle Roca 441.
TIGRE — Juan Caldara, calle Cazón
TEMPERLEY — Pedro L. Pellegrini, calle Emilio Castro, esq. Río Bamba
TRES ARROYOS — ... Puevrredón 233
TUCUMAN — José A. Sandoval, Las Heras 136.
TORTUGAS (F. C. C. A.) — Tomás S. Carrascal.
VILLA DOMINICO (F. C. S.) — Juan Donoso.
VILLA MARIA (Córdoba) — Nicolás Roldán, Colombia 476.
VIEDMA — ...
VOLCAN ...
WILDE (F. C. S.) ...

Edictos ...

Por disposición del señor juez de paz de la sección 1a. de la capital de la República se cita, llama y emplaza al señor Ernesto Gari, para que dentro de los ocho días a contar desde la primera publicación del presente comparezca a reconocer la firma puesta al pie del documento que presenta don José Crespi, bajo apercibimiento de dársela por reconocida en rebeldía si no compareciera.

Buenos Aires, 24 de marzo de 1913 — Angel Garcón, Juez de paz — Méjico 984

Por disposición del señor juez de paz de la sección 4a., se cita, llama y emplaza por el término de ocho días, a contar desde la primera publicación del presente, a don Antonio Medina, para que comparezca ante este juzgado, en la audiencia del día 14 del entrante abril, a las 8 p. m. a fin de que conteste la demanda que le ha interpuesto don Antonio Sarria sobre cobro de pesos, bajo apercibimiento de dársela por contestada en su rebeldía y de nombrársele defensor que lo represente en caso de que no comparezca.

Buenos Aires, marzo 1913. — Angel ...

v-11-4-913

Por disposición del señor juez de paz de la sección 19a., don Fortunato ..., se cita, llama y emplaza, por el término de treinta días, contados desde la primera publicación de la presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por el fallecimiento de don JUAN SARTORI, ya sea como herederos o acreedores, comparezcan dentro de dicho término ante el que subscribe a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiera lugar por derecho. Local del juzgado, Aristóbulo del Valle 1561 — Buenos Aires, marzo 26 de 1913 — Fortunato J. Cichero

Por disposición del señor juez de paz de la sección 4a. de la capital de la república se cita, llama y emplaza a los señores Ernesto J. Gari y Gervasio P. Gari, componentes de la razón social Gari Hnos., para que dentro de los ocho días a contar desde la primera publicación del presente, comparezcan a contestar la demanda que por cobro de pesos les ha iniciado don José Crespi, bajo apercibimiento de dársela por reconocida en rebeldía, si no comparecieran.

Buenos Aires, 24 de marzo de 1913 — Angel Garcón, juez de paz. Méjico 984.

Avisos profesionales

BANCOS

BANCO ALEMAN TRASATLANTICO — Oficina principal en Buenos Aires.— Calle Bartolomé Mitre y Reconquista.

Sucursales urbanas: núm 1, Callao, esquina Corrientes; núm 2, Santa Fe esquina Larrea; núm. 3, Bernardo de Irigoyen núm. 1558.

Oficinas en Bahía Blanca, Córdoba, Mendoza, Rosario de Santa Fe y Tucumán.

Uruguay: Montevideo

Brasil: Sao Paulo y Santos

Chile: Valparaíso, Santiago, Antofagasta, Concepción, Iquique, Osorno, Temuco y Valdivia

CASA CENTRAL
DEUTZCHE UEBERSEEISCHE BANK
BERLIN

Capital 40.000.000 de marcos

PAGA ANUAL

Por depósitos en cuenta corriente oro sin interés.		
Idem papel hasta m|n 200.000	2	o|o
A plazo fijo hasta $ 20.000 oro ó $ 50.000 m|n por 3 meses	3 1|2	o|o
Idem a plazo fijo de 6 meses	4	o|o
Idem a plazo fijo de 9 meses	4 1|2	o|o
Idem en Caja de Ahorros cuando no se retiren antes de 60 días, hasta 20.000	4	o|o

C. Lingenfelder, gerente

BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA — Casa Matriz: Reconquista 200 Buenos Aires

Capital suscripto	$ 100.000.000.—
Capital integrado hasta 31 de diciembre 1912	" 52.408.520.—
Fondo de reserva y previsión	" 41.377.437.07
Primas a recibir sobre las acciones no integradas	" 4.516.575.—

OPERACIONES DEL BANCO

Hace por cuenta propia y por comisiones de terceros toda clase de operaciones bancarias. Además, puede aceptar representaciones industriales y comerciales, consignaciones de mercaderías, todo género de comisiones de carácter comercial y, en general, todo negocio lícito.

SUCURSALES

En el exterior. Barcelona, Bilbao, Coruña, Génova, Hamburgo, Londres, Madrid, Montevideo (con dos agencias), París, Río de Janeiro, Sao Paulo, Santos, San Sebastián, Valencia (con una agencia en puerto "El Grao") y Vigo.

En el interior: Adolfo Alsina, Bahía Blanca, Balcarce, Bartolomé Mitre, Bragado, Bartolomé Bavio, Carlos Casares, Concordia, Córdoba, Coronel Suárez, Dolores, Gualeguaychú, La Plata, Lincoln, Lomas de Zamora, Luján, Mar del Plata, Mendoza, Mercedes, Mercedes (San Luis), 9 de Julio, Pergamino, Pehuajó, Posadas, Rivadavia, Rosario (casa principal y una agencia), Rafaela, Salliqueló, Salta, San Juan, San Luis, San Nicolás, San Rafael, Santa Fe, Santiago del Estero, San Pedro, Tres Arroyos, Tucumán y Villaguay.

AGENCIAS EN LA CAPITAL

Núm. 1 Pueyrredón 185.
" 2 Almirante Brown 142.
" 3 Vieytes 2000.
" 4 Cabildo 2091.
" 5 Santa Fe 1999.
" 6 Corrientes 3200.
" 7 Entre Ríos 758.
" 8 Rivadavia 6902.
" 9 Triunvirato 802.
" 10 B. de Irigoyen 1309.
" 11 Caseros 2968.
" 12 Charcas 1387.
" 13 Bolívar 899.
" 14 Belgrano 2964.
" 15 B. de Irigoyen 179.
" 16 Reconquista y Santa Fe.

Corresponsales directos en Europa, Asia, Africa, América del Norte y del Sur, etc.

Expide cartas de crédito, letras de cambio y transferencias por cable, compra y venta de títulos y valores cotizables en plazas comerciales. Cobranzas de cupones, dividendos [illegible] valores y títulos en custodia [illegible] cobranza de pagarés y letras [illegible] depósitos hasta nuevo aviso a las condiciones siguientes

ABONA	M|L	O|S
En cuenta corriente	[illegible]	[illegible]
A 30 días	1 1|2 o|o	1 1|2 o|o
A 60 días	2 1|2 o|o	2 1|2 o|o
A 90 días	3 1|2 o|o	3 1|2 o|o
A 6 meses	4 o|o	4 o|o
A [illegible]	4 1|2 o|o	4 1|2 o|o
A 2 años	5 o|o	5 o|o
A 3 años	5 1|2 o|o	5 1|2 o|o
A 4 años	6 o|o	6 o|o
Depósitos a premios con libreta, desde $ 10 c|l. hasta 10.000, después de 60 días	4 o|o	4 o|o

COBRA

En cuenta corriente [illegible]
Descuentos generales, convencional.

Los señores accionistas tienen derecho, de acuerdo con el artículo 22 de los Estatutos, de depositar sin comisión alguna, sus acciones en las cajas del Banco.

Buenos Aires, abril 1o de 1913. —Jorge A. Mitchell. — Elías D. Arahurri, gerentes.

BANCO DE ITALIA Y RIO DE LA PLATA—Unico corresponsal en la República del Tesoro Italiano y del Banco di Napoli — Casa central. Bartolomé Mitre 434 al 443

SUCURSALES

En la Capital: No. 1. Calle Corrientes, esq. Pueyrredón. No 2 Montes de Oca número 2099; No. 3. Paseo de Julio 1255; No. 4. Pichincha 272 No 5 Baradaría [illegible]. En el interior: Rosario de Santa Fe, La Plata, Bahía Blanca, Paraná, Concordia, Gualeguaychú, Gualeguay, Uruguay, Victoria, Curuzú-Cuatiá, La Paz, Resistencia (Chaco).

AGENCIAS

En Bahía Blanca, Puerto Ingeniero White

Capital autorizado	$ 20.000.000 — o|s
Capital realizado	" 10.000.000.—
Fondo de reserva	" 509.134 61
Fondo de previsión	" 2.000.000.—

SE ABONA

Por depósito en cuenta corriente hasta pesos 100.000 oro, 1 o|o anual.

Por depósito en cuenta corriente hasta pesos 200.000 m|n., 1 o|o anual.

Excedente de estas sumas, sin interés

	c|legal	oro s.
A plazo fijo de 30 días	1 1|2 o|o	1 1|2
A plazo fijo de 60 días	2 1|2 "	2 1|2
A plazo fijo de 90 días	3 1|2 "	2 1|2
A plazo fijo de 180 días	4 "	4
A mayor plazo, convencional.		

SE COBRA

	c|legal	
Por adelanto en Cta. Cte.	8 o|o	[illegible]

El Banco expide cartas de crédito, giros y transferencias por cable sobre todas las principales ciudades de Europa, Norte América, Brasil, Chile, Paraguay, República Oriental del Uruguay, como también cheques sobre varios puntos de la [illegible] sobre pueblos de Italia que tengan oficina postal.

El Banco se encarga también, condicionalmente, de la ADMINISTRACION DE [illegible], compra y venta de bienes raíces e hipotecas por cuenta de terceros y hace en general todas las operaciones bancarias.

Buenos Aires, 14 de Febrero de 1912.
J. Brusoconi — E. Bellelli, Gerentes

BANCO DE GALICIA Y BUENOS AIRES
Fundado el 5 de noviembre de 1905
Casa matriz: 445 - CANGALLO - 455
Dirección telegráfica "Galbank"

SUCURSALES

En la Capital: Núm. 1 (Flores) calle Rivadavia 7025; núm 2 San Juan 3101; núm 3 Corrientes 3220; núm. 4, Entre Ríos 24[illegible]; núm 5 Belgrano 2628, núm 6 [illegible] 1202; núm. 7, Rivadavia [illegible] Montes de Oca [illegible]; núm 8 Rivera 55[illegible]

En el interior (provincia de Buenos Aires) Avellaneda, Lomas de Zamora, Chascomús, San Fernando y agencia en Lanús (F. C. S.)

En el exterior. Montevideo, calle Cerrito 187

Capital subscripto	$ c|l 20.000.000.—
Fondo de reserva	" " 4.236.862.62

Efectúa toda clase de operaciones bancarias

ABONA POR DEPOSITOS

En cuenta corriente	[illegible]	"
A plazo fijo de 30 días	2	"
A plazo fijo de 60 días	3	"
A plazo fijo de 90 días	4	"
A plazo fijo de 180 días	4 1|2	"
A plazo fijo de 1 año	5	"
A mayor plazo	Convencional	
En Caja de Ahorros, después de 60 días desde $ 10 m|n hasta $ 15.000	4 1|2	

COBRA

Por adelantos en cuenta cte. 9 "
Por descuentos. Convencional
Por administrar propiedad. Tarifa m|
El Banco vende letras de cambio y expide cartas de crédito sobre todos los puntos de España, Italia, Francia, Inglaterra, Alemania, Portugal y otros. — [illegible] de Febrero 1913 — J. M. Miranda, Gerente.

NUEVOS LIBROS

El Catálogo de nuestra Librería ha sido aumentado con las siguientes obras que dará agrado a los estudiosos

J. Bertaut.—Vida anecdótica y pintoresca de grandes escritores: VOLTAIRE	$ 1.20
LORD BYRON	" 1.20
TOLSTOY	" 1.20
Turcan.—La Aviación (tela)	" 3.40
Moratín.—Derrota de los pedantes	" 1.20
Elslander.—La Escuela Nueva	" 1.—
Mater.—República francesa y vaticanismo o la política religiosa en Francia	" 1.—
F. Ferrer.—La Escuela Moderna	" 1.—
Naquet.—Hacia la unión libre	" 1.—
Odón de Buen.—Nociones de geografía física (tela)	" 3.—

ACABA DE APARECER
Almanaque Socialista de JUAN PUEBLO

Precio del ejemplar: 20 ctvs.

Se vende en la Librería de LA VANGUARDIA, Defensa 886 y en Méjico 2070. Los pedidos del interior a Víctor Huergo, BELGRANO 1255, Buenos Aires.

BANCO "EL HOGAR ARGENTINO"
Sociedad de crédito real (cooperativa, Lda.)
FUNDADO EN 1899
Casa Matriz
883 — AVENIDA DE MAYO — 883

SUCURSALES

En Rosario de Santa Fe (General Mitre y Santa Fe); en Bahía Blanca (Chiclana y Lavalle); en Córdoba (San Jerónimo, 61 y 153).

	m|n. c|l
Capital subscripto	$ 114.937.2[illegible] —
Capital realizado	" 52.466.339 55
Obligaciones emitidas en Buenos Aires, 1909 a m|n. 8 o|o	" 2.000.000.—
Obligaciones emitidas en París, 1910, a oro 5 o|o (10.000.000 $ oro)	" 22.727.2[illegible] 71
Obligaciones emitidas en París, 1911, a oro 4 1|2 o|o (7.000.000 $ oro)	" 15.909.090.90

PRESTA DINERO para la construcción de edificios y a bajo interés y largos plazos.

FACILITA LA ADQUISICION DE CASAS sobre hipotecas de casas y campos, mediante el pago de una reducida suma al contado y el resto en cuotas mensuales.

Solicítense prospectos explicativos
Buenos Aires, 31 de Agosto de 1912
A. MELIAN, gerente



Los más exquisitos CAFEES y TEES

ENVASE ESPECIAL

Patentado por el superior gobierno de la nación

Casa principal Rivadavia 1992—Casa central. Rivadavia 1456 — Sucursales. Santa Fe 1386, B. de Irigoyen 1117, E. Ríos 724 y Cangallo 926.

ASOCIACION OBRERA DE SOCORROS MUTUOS

Calle Alberti 666 — Buenos Aires
Sección Banfield y Talleres — Cavour 326 Talleres

En esta sociedad, constituída y administrada por trabajadores, tienen cabida todas las personas de ambos sexos desde 5 hasta 45 años de edad

---

"AUX CHARPENTIERS"
CASA ESPECIAL
Para ROPA DE OBREROS
De LUIS FOT Y MAYNARD

[illegible]

DESDE 10 PESOS

[illegible]

Fotografía
Dagnino Huo

633 — ENTRE RIOS — 633

Sucursal: SANTA FE 3015 — Bs. As.

Se hace un descuento de un 10 por ciento a los suscriptores de LA VANGUARDIA que presente el último recibo

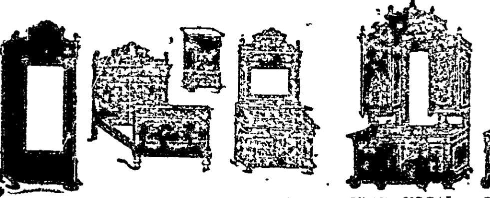
---

MUEBLES

Del productor al consumidor
NADA DE INTERMEDIARIOS



... olvidad compañeros [illegible] la casa que vende más barato

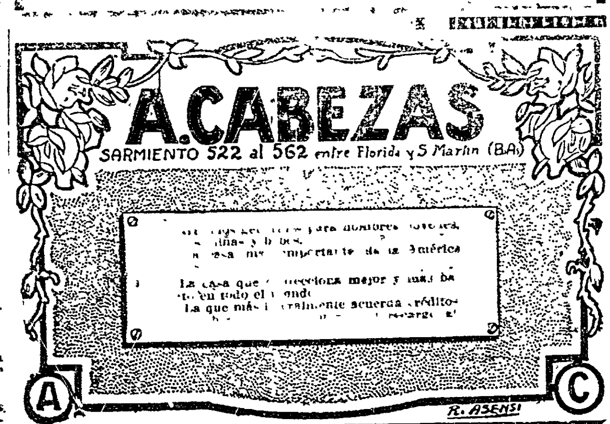


[illegible] NOGAL y ROBLE [illegible]

TERZA HERMANOS

[illegible] RIVADAVIA — 3068 [illegible]

CIGARROS "SANTA CLARA" 0.10 Ctvs.



COCHEROS,
VELAS

Coche Corona y Coche doble Ancla

(De la Fábrica Real de Gouda)

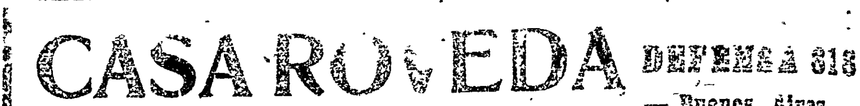
Exijan esa dos marcas

Son las mejores

TALLERES GRÁFICOS
— DE —
"La Vanguardia"

Se hace toda clase de trabajos de imprenta: Manifiestos, circulares, sobres, recibos, facturas, etiquetas, memorandums, tarjetas, etc. etc.

DEFENSA, 886 - BUENOS AIRES



Ropa para Obreros y Trabajadores

Guardapolvos:

de brin blanco	$ 5.00
id. de otras formas	" 6.00
de brin hilo blanco	" 10.00
de alpaca color	" 10.00
de seda cruda	" 13.00

Sacos sin forro:

de brin blanco	" 3.50
de dril blanco superior	" 5.00
de dril blanco rayado	" 3.00
de brin color	" 5.00
de grano de oro	" 6.00
id. para MOZO	" 3.00

ENVIOS á cualquier punto de la República



Pidan catálogo gratis

"NUESTRA ROPA NO SE DESCOSE" marca registrada

Evita Fumar Mal Toscano
El que exije el verdadero anillo del
FAMOSO AVANTI LEGITIMO

BRONCERIA — FUNDICION, TORNERIA, REPUJADO — Lámparas y cocinas a gas líquido. Mecheros [illegible] y toda barata del mundo. M. HUFF y M. ITZA — Calle Victoria [illegible] — Buenos Aires

---

HERNIAS

(QUEBRADURAS). —Se reducen radical y rapidamente, éxito seguro, por rebeldes que sean, a todas edades [illegible] con el nuevo Reductor DORAT patentado y recomendado por las eminencias médicas (siete grandes premios)

Se remiten gratis certificados y folletos explicativos.

INSTITUTO ORTOPEDICO, Calle Suipacha 1128 — Buenos Aires.

Libros para todos los oficios e industrias

Pidan lista de precio, adjuntando estampillas para el envío, a Félix Pedetti; Belgrano 3042.

NO MAS OBESIDAD
NI VIENTRES CAIDOS

[illegible] hombres volverán a su estatura [illegible] de cuerpo delgado y elegante [illegible] drogas que arruinan [illegible] empleando la cómoda [illegible] Leonard, especial en la hernia umbilical [illegible] eventración [illegible] gratis catálogos y certificados, [illegible] Leonard. Calle Suipacha 1128, Buenos Aires.



3 CAJAS POR 10 CVOS

IMPRENTA
SOTITO y BARBERIS
[illegible] Balcarce [illegible]
COOPERATIVA [illegible]

Cigarrillos — 33 — a 10 centavos — Con premios

Cigarrillos — SOCIALES — de 20 cent. — a 10 cent.

Marcas libres — no pertenecen al Trust

Cía Alemana Transatlántica de Electricidad
[illegible] SARMIENTO

Esta [illegible]